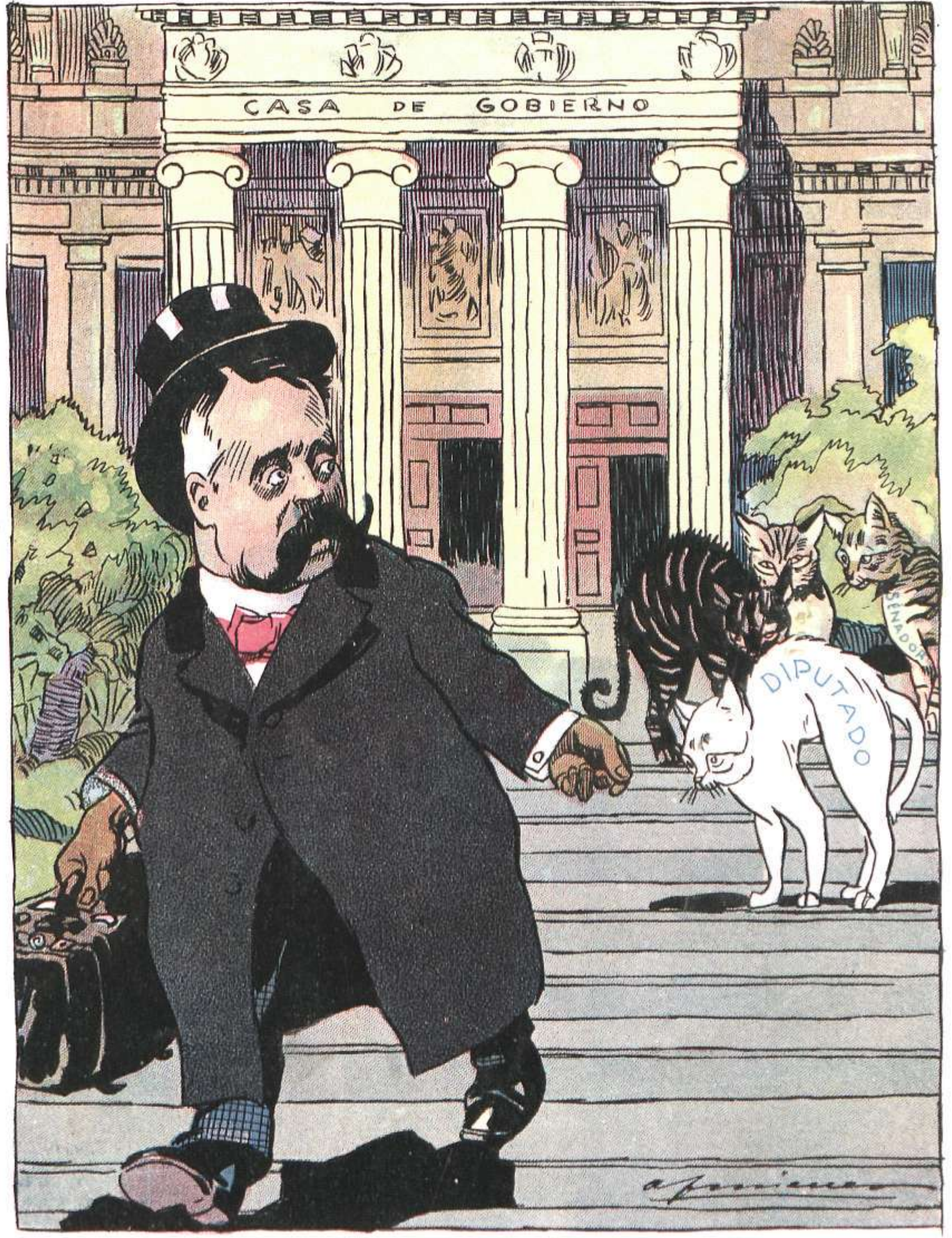
CARAS Y CARETAS

AÑO IX — BUENOS AIRES, 21 DE ABRIL DE 1906 — N.° 394

INGRATITUD FELINA



—Bsbsbsbsbs... ¡Mis! ¡Mis!... ¡No hay que hacerle! ¡Tienen mucho más apego á la casa que á la gente!...

A. CABEZAS

CUYO, 522 AL 562

Entrada á los escritorios, N.° 558. — Entrada á los salones de venta, N.os 532 y 546. — Entrada á los talleres, N.° 524.

BONETERÍA PARA SEÑORAS

TRICOTAS DE LANA para señoras. Colores y formas variadas, á $ 9.50, 9, 8.50, 7.50, 7, 6.50 y 5.50

ENAGUAS DE LANA en colores surtidos, á $ 9, 8.50, 8.00 y 7.50

ENAGUAS ALGODON FRANCÉS. Colores surtidos, á $... 2.90

CAMISETAS DE LANA para señoras. Colores, blanco, gris y beige. Con mangas, á $ 3.90, 3.80, 3.50, 3.25 y 3.00

CAMISETAS DE LANA para señoras. Colores surtidos. Con forma, á $ 4.50 y.......... 4.00

CAMISETAS DE LANA para señoras. Con cartera, á $ 3, 2.50, 2.25 y 1.45

CAMISETAS DE LANA para señora. Medida muy grande (especial), á $ 9.50 y.......... 9.00

CAMISETAS DE LANA GRIS. Toda abierta, á $.......... 3.40

CAMISETAS DE LANA Y SEDA, á $ 9.50 y.......... 9.00

CAMISETAS DE SEDA PURA, á $ 12, 11, 10, 5.90 y...... 5.00

CAMISETAS DE ALGODON FRANCES. Colores surtidos. Con mangas. Sin mangas ó con 1/2 mangas, á $ 3.50, 2.80, 2.50, 2.25, 2, 1.80, 1.50, 1.20, 0.95, 0.80 y.......... 0.75

CAMISETAS DE HILO, á $ 3.50, 2.80, 2.50, 2, 1.90 y.... 1.50

CUBRE CORSETS DE LANA con mangas, á $ 3.80, 3.50, 3.20 y.......... 3.00

CUBRE CORSETS DE HILO. Con ó sin mangas, á $ 4.20, 3.80, 3, 2.90, 2.50, 2, 1.50 y 1.40

CUBRE CORSETS DE SEDA pura, á $ 14 y.......... 12.00

CALZONES DE LANA JAEGER, á $ 6.50 y.......... 6.00

CALZONES DE LANA ZIMMERLI, á $ 5.40, 4.90 y ... 4.50

MAMELUCOS PARA SEÑORAS. Lana pura, á $ 9.50, 8.50, 7.50 y.......... 6.50

FAJAS DE LANA, á $ 3.50, 2.80 y 2.40

PAÑOLETAS de lana. Colores surtidos y tamaños varios, á $ 12, 9, 8, 7, 6.50, 6, 5.50, 5 y.......... 4.00

PAÑOLETAS de lana y seda, á $ 13.50, 12 y 9.50

PAÑOLETAS de pelo de cabra, á $ 5, 4, 3, 2, 1.50, 1.20 y.......... 0.90

CUELLOS PARA SEÑORAS. De plancha ó de fantasia. Ultimas creaciones, á $ 1.50, 1.20, 1, 0.80, 0.70, 0.60, 0.50 y.... 0.40

PECTORALES, RODILLERAS Y FAJAS DEL Dr. JAEGER

Medias para Señoras

MEDIAS DE LANA. NEGRAS, LISAS, á $ 2.80, 2.50, 2.40, 2.10 y.......... 2.00

MEDIAS DE LANA NEGRAS con cuchilla calada ó bordada en seda, á $ 3.50, 3.25 3 y.......... 2.75

MEDIAS DE LANA COLOR cuero ó champagne, lisas, á $ 3 y.......... 2.80

MEDIAS DE HILO NEGRAS LISAS caladas y bordadas, á $ 6, 5.50, 5, 4.50, 4, 3.80, 3.50, 3.25, 3, 2.80, 2.60, 2.50, 2.40, 2.20, 2.10, 2, 1.90, 1.75, 1.60 y.......... 1.50

MEDIAS DE HILO DE COLOR cuero ó champagne. Lisas, caladas y bordadas, á $ 4, 3.90, 3.50, 3.20, 3, 2.90, 2.50, 2.20, 1.90 y.......... 1.80

MEDIAS DE HILO, BLANCAS, lisas, caladas y bordadas, á $ 3.50, 3.25, 3, 2.90, 2.50 2.25 y.......... 1.80

MEDIAS DE HILO COLOR GRANATE, caladas, á $ 4.50 y.......... 4.00

MEDIAS DE ALGODON NEGRAS, lisas, caladas y bordadas, á $ 2.25, 2, 1.80, 1.50, 1.40, 1.30, 1.20, 1.10, 0.95, 0.90, 0.80, 0.70, 0.60 y.......... 0.40

MEDIAS DE ALGODON COLOR CUERO champagne, crudas y blancas. Caladas, bordadas ó lisas, á $ 2.25, 1.90, 1.80, 1.70, 1.50, 1.25, 1.20, 1.10, 0.95, 0.90, 0.80, 0.75, 0.70, 0.65, 0.60, 0.55 y.......... 0.45

MEDIAS DE SEDA NEGRAS. Lisas, á $ 10.00

MEDIAS DE SEDA NEGRAS. Bordadas, á $.......... 12.00

MEDIAS DE SEDA BLANCAS. Bordadas, á $.......... 10.00

MEDIAS DE SEDA BLANCAS. Caladas, á $.......... 12.00

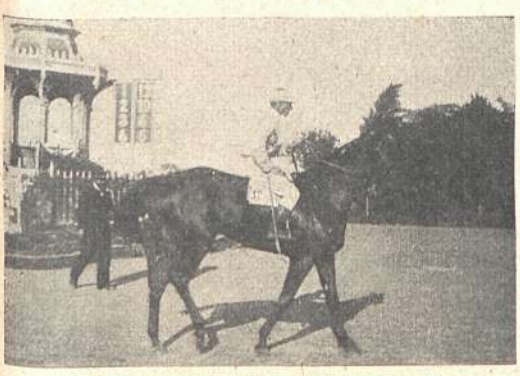
YA APARECIÓ MI

GRAN CATALOGO

SE MANDA GRATIS Y PORTE PAGO

Avelino Cabezas

SPORT



Delarey, ganador del premio ''Gloriation''



Balmahá, ganadora del premio ''Keir''

Habrá que esperar hasta el 6 de mayo, día en que se disputará el clásico ''Otoño'', para presenciar el encuentro de los grandes representantes de dos generaciones, sensacional acontecimiento sportivo que estaba anunciado para mañana. Una ligera dolencia que atrasó la preparación de Old Man, ha decidido á sus propietarios á declararlo ''forfait'' en el clásico ''América'', y esta resolución ha sido muy prudente porque el enemigo que le esperaba, dada la distancia de la carrera, era demasiado temible para aventurarse con un caballo que no estuviera en pleno dominio de sus medios, aunque este caballo sea el excepcional hijo de Orbit.

Floreal, el otro as del juego, no se encuentra tampoco con los bríos que demostró en el ''Gran Premio Nacional'' y prefiere aplazar el día de la revancha, que hace tiempo procura en vano el pupilo de la Ecurie Lagrange.

Ausentes aquellos dos campeones, queda el triunfo á merced de Pelayo, pues si bien han mantenido su inscripción dos buenas yeguas, como Primera Tiple y Nebulosa, es muy grande la superioridad que ha demostrado el hijo de Pitanga para que pueda verse en ellas adversarias capaces de arrebatarle el triunfo.



Melgarejo, después de su cuarta victoria

La primera carrera, con número reducido de inscripciones, cuenta con animales que poco valen ó que van con pesos que no acostumbran cargar. Eligiremos, entre los más livianos, á Crucesita.

Las potrancas conocidas, que figuran en la segunda carrera, nada han hecho y por eso preferiremos una debutante, Fraxinella, guiándonos por la sangre. La Després, que ocupó el cuarto puesto en la primera reunión de la temporada á pesar de unas sobrecañas que después la obligaron á permanecer en reposo, puede ser también la vencedora.

Entre los tres animales de la tercera carrera que ya conocen el placé, que son Entrevero, Llano y Los Molles, daremos nuestro voto al pupilo del stud Zubiaurre.

A pesar de llevar el peso más alto, le vemos gran chance á Ornamento en el premio ''Stud El Jockey''. Si Tizona produjera una carrera de acuerdo con su anterior performance, sería una seria rival del hijo de Orville.

Completan el programa los dos handicaps de costumbre, que seguramente resultarán las carreras más interesantes del día. En la prueba de fondo eligiremos al stud Lagrange, que tiene como principal enemigo á Orador. Si Pretendiente hiciera su rentrée en buenas condiciones es también un excelente candidato.

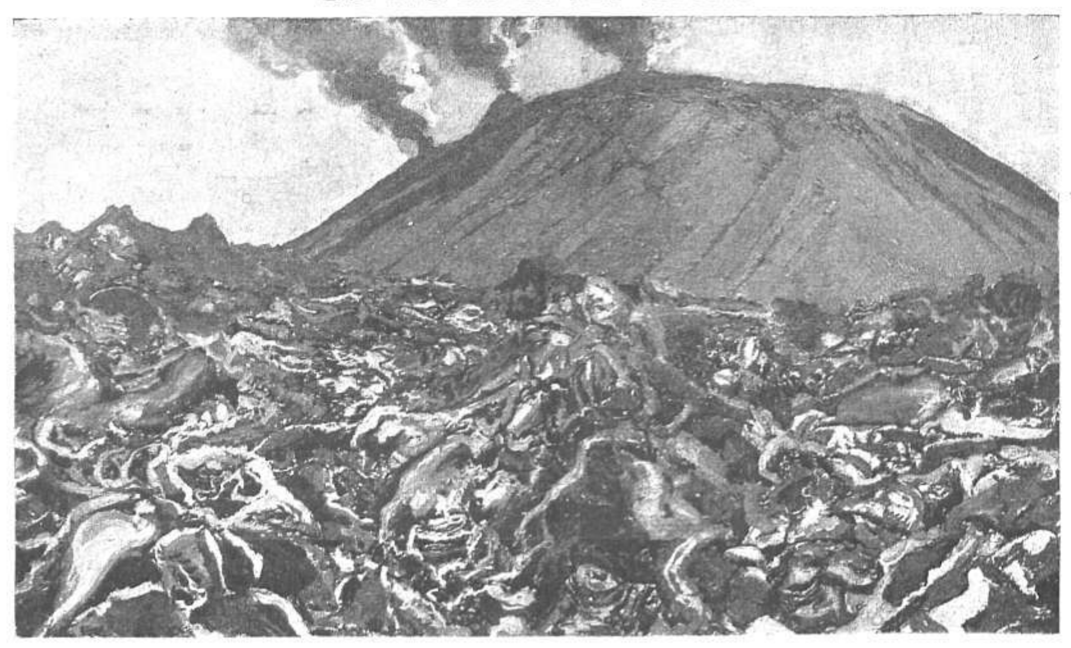
Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Crucesita; 2.ª, Fraxinella; 3.ª, Los Molles; 4.ª, Ornamento; 5.ª, Pelayo; 6.ª, Stud Lagrange; 7.ª, Margal.



Morgan, segundo de Melgarejo, en el clásico ''Santiago Luro''



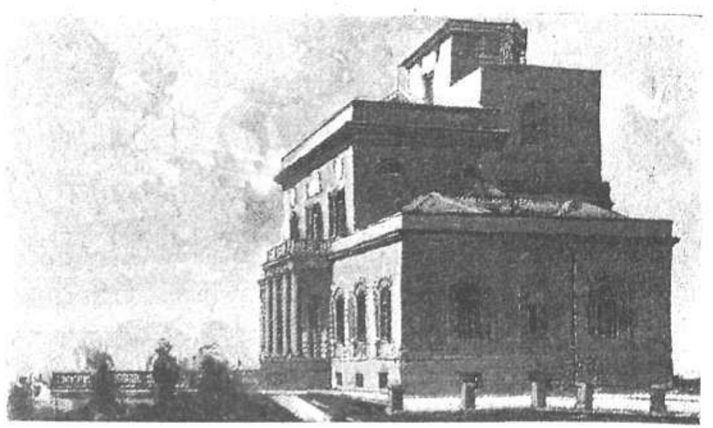
Primera Tiple, ganadora del clásico ''Abril''



Lava arrojada por el Vesubio



El crater del volcán durante la erupción



El observatorio meteorológico del Vesubio



Conflagración vesubiana del 26 de abril de 1872

En uno de nuestros últimos números nos ocupábamos del Vesubio como espectáculo, espectáculo de soberana imponencia que había atraído á la alegre Nápoles millares de extranjeros curiosos de presenciarlo. Poco después el horroroso monstruo se tornó feroz; su llameante penacho empezó á agitarse con terrible sacudidas de cólera, su resoplido nubló la atmósfera, y bien luego los frívolos turistas comprendieron que había llegado el momento de alzar el vuelo en busca de refugio contra la amenaza del cataclismo.

Los recuerdos de aquella famosísima erupción del año 79 de nuestra era, que dejó tendidos en la falda para

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQUINA CUYO: BUENOS AIRES

LUNES 23 DE ABRIL Y DÍAS SIGUIENTES

EXPOSICIÓN GENERAL

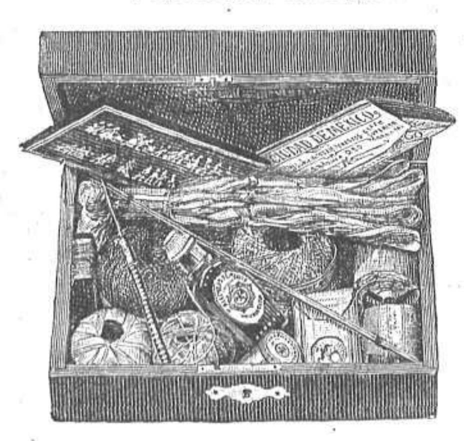
DE LAS

NOVEDADES DE INVIERNO

Surtidos incomparables en todos los Departamentos

VERDADERA OCASIÓN

á aprovechar en seguida



1 caja Mercería "Reclame"

caja de madera, con llave 19 x 14 c/m.

1 madeja algodón SUPRA para tejer.
3 carreteles de hilo para coser.
2 ovillitos algodón perlé con brillo «LA MARAVILLA».
2 ovillos algodón para zurcir.
1 paquete de 10 madejitas algodón simili seda LUCIOLE
1 caja con alfileres de seguridad.
1 frasquito extracto de perfumería SIDENET.
1 librito de iniciales para bordar
1 juego de cinco agujas para tejer.
1 aguja de acero para crochet.
1 sobre con cien alfileres blancos surtidos.
1 sobre con surtido de agujas para coser, zurcir, etc.
1 jaboncito «EL RELUMBRANTE» para limpiar y lavar.

EXCEPCIONAL LA CAJA $ 1

PORTE á cargo del comprador

PRECIOS EXCEPCIONALES

de los artículos que contiene la CAJA MERCERÍA

Algodón «SUPRA» para tejer medias, colchas, etc., en negro, blanco, crudo, en todos los gruesos. La libra 1.50 (1/4 libra)	0.45
Algodón perlé "La maravilla" para tejer corbatas, bordar en cañamazo, ovillo de 20 gr. 0.25. Los 10 ovillos..........	1.90
Algodón para zurcir en negro, blanco y colores. El ovillo 0.05, la d.	0.50
Algodón simili seda "LUCIOLE" para bordar, etc., en todos los colores. El paquete de 10, 0.15. Los 5 paquetes..........	0.55
Seda lavable filoflosse para bordar, todos los colores, la madeja 0.10, la doc.	0.70
Cordoné de seda en carreteles, la doc.	0.90
Lana para tejer medias, pañoletas, enaguas, etc., en negro y colores, la madeja de 90 gramos, 0.90, la libra....................	3.40
Lana mohair (pelo de cabra) para tejer, en negro y colores. El ovillo de 10 gramos, 0.10, la docena	0.90
Lana de 4 hilos para bordar en todos colores. El paquete de 30 gramos 0.25, la libra....................................	3.25
Lana pompadour con seda, para tejer batitas, etc. El ovillo de 20 gramos 0.45, la docena....................................	5.00
Lana cablée ó coral, para tejer batitas, gorritas, etc. El ovillo de 20 gramos 0.25, la docena............................	2.75
Lana edredón mecha, para tejer colchas, etc., sin seda. El ovillo de 50 gramos 0.40, la docena............................	3.80
Lana edredón mecha con hilos de seda. El ovillo de 50 gramos 0.55, la doc.	5.50
Algodón D M C con brillo, para bordar y marcar en blanco todos los gruesos y en todos los colores en grueso n.º 25 y 35, la docena de madeja..........	0.50
Hilo de lino de castillo D M C en blanco y colores. La madeja 0.10, la doc.	0.75
Hilo de alsacia blanco D M C del n.º 40 al 600. El ovillo 0.15, la docena....	1.25
Hilo 1/2 alsacia crudo D M C del n.º 30 al 200. El ovillo 0.05, la docena....	0.45

JABÓN «EL RELUMBRANTE» para lavar y limpiar metales, pisos, etc. Reemplaza ventajosamente la piedra pómez: superior á todos sus similares. EL PAN de 320 gramos 0.25, la docena... 2 50

CATALOGO GENERAL ILUSTRADO
de las novedades de Invierno
Se remite GRATIS y FRANCO DE PORTE



La corriente de lava de 1872, en Massa di Somma

siempre, llenos de silencio y de muerte, los cadáveres de tres ciudades, Herculano, Pompeya y Stabia, fueron acentuando cada vez más sus angustiosas sugestiones en la mente de los vecinos del insomne titán, pero se esperaba siempre un desvanecimiento de las amenazas que retumbaban en sus entrañas.

Desgraciadamente, la cólera del volcán se desencadenó con extraordinaria violencia. La ceniza llenó de negros torbellinos el espacio, tendiendo la noche de las grandes catástrofes sobre la feliz Nápoles y la lava en torrentes avanzó voraz sobre las pequeñas poblaciones de la falda, Torre Annunziata, Torre del Greco, Resina, Somma, Ottajano y San Genaro, cuyos habitantes huyeron, dejando tendal de víctimas y montón de ruinas tras de sus pasos, á refugiarse en la ciudad partenopea llenándola de clamores y colmándola de miserias. La angustia y el terror cundieron en toda Italia y repercutieron en el mundo entero ante esta nueva desgracia del pueblo italiano.

Víctor Manuel y su consorte acudieron á la comarca afligida, repartiendo consuelos y socorros entre los infelices sin hogar, maltratados y derribados á las camas de los hospitales por la terrible ira del Vesubio; también se presentó allá el jefe del gobierno, señor Son-



Interior del cráter del Vesubio en 1882



Torre del Greco. — Promontorio de basalto, formado sobre la playa de Catastro por la corriente de lava de la gran erupción de 1631

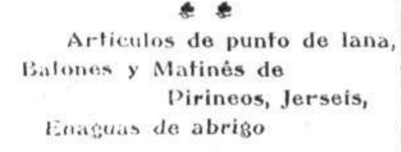


DEPARTAMENTOS de Sedas, Fantasías, Confecciones, Mercería, Perfumería, Guantes, Bonetería, Encajes, Ropa blanca, Blanco, Alfombras y Tapicería

GRANDES NOVEDADES de Invierno en todos los departamentos

10.000 modelos de confecciones para señoras, señoritas y niñas

Géneros de lana para vestidos
Sedas, Terciopelos,
Panas, Felpas, Cuellos y
Boas de piel, Adornos.
Guarniciones,
Cinturones,
Carteras, Sombreros



Artículos de punto de lana,
Batones y Matinés de
Pirineos, Jerseis,
Enaguas de abrigo

ALFOMBRAS

hechas y por metro

Cortinados, Doseles, Stores,
Visillos y Carpetas



N. 578. **Paletó** de rico paño jaspeado, con pespuntes, botones de *fantasia* y *forro* de mezcla, de 3 á 4 años $ 15, de 5 á 6 años $ 17, de 7 á 8 años $ 19, de 9 á 10 años $ 21, de 11 á 12 años $ 23 y de 13 á 14 años................ $ 25



N. 550. Rico **Tapado** de paño, forma imperio, gran *novedad*, con sobrepuestos de paño bordado, tablones y terciopelo, forrado de seda, gran surtido en los colores beige, gris, pastel, almendra y negro .... $ 60



N. 588. Espléndido **Paletó** de rico paño para niña, con lindos bordados y perforado, cuello y puño de terciopelo bordado, rico forro de seda, gran surtido de colores, de 3 á 4 años $ 34, de 5 á 6 años $ 36, de 7 á 8 años $ 38, de 9 á 10 años $ 40 y de 11 años .... $ 42

ESTÁ **EN CIRCULACIÓN**

nuestro nuevo Gran Catálogo General, la mejor guía para el comprador del interiór, contiene precios y detalles de las novedades para **OTOÑO** é **INVIERNO** ilustrado con más de dos mil grabados

SE REMITE GRATIS Y LIBRE DE PORTE A QUIEN LO SOLICITE





Hazañas históricas del Vesubio.—Ruinas de Pompeya

nino, y Francia envió en socorro de Nápoles una división de la escuadra con víveres y auxilios; la tropa y los bomberos hicieron prodigios de esfuerzos, y entre toda la tristeza de la destrucción, el hermoso espectáculo de solidaridad humana desplegó la consoladora visión de su indestructible vínculo.

Un sólo hombre arrostró hasta el último momento la cólera del volcán, contemplándola y estudiándola de cerca y frente á frente: el profesor Matteucci, director del observatorio del Vesubio, que tantas veces ha sido víctima heroica de los rigores de "su montaña".



Herculano.—Vista general de las excavaciones

Cuando escribimos estas líneas, el telégrafo trasmite noticias más tranquilizadoras, creyéndose que el acceso de cólera toca á su fin.

Nosotros adelantamos á los detalles gráficos de la catástrofe, que nos traerá en breve el correo, todos los detalles que hemos podido reunir referentes al Vesubio.

PIANOS

PARA TODO EL MUNDO



pues

desde 20 pesos mensuales, sin otro desembolso, puede Vd. adquirir un piano nuevo flamante en lo de

BREYER Hnos.

FLORIDA, 49.

Pídanse gratis
Catálogos ilustrados con detalles.



Aparato alemán — Bomberos parisienses con el aparato Guglielminetti — Bomberos parisienses munidos del aparato Vauginot

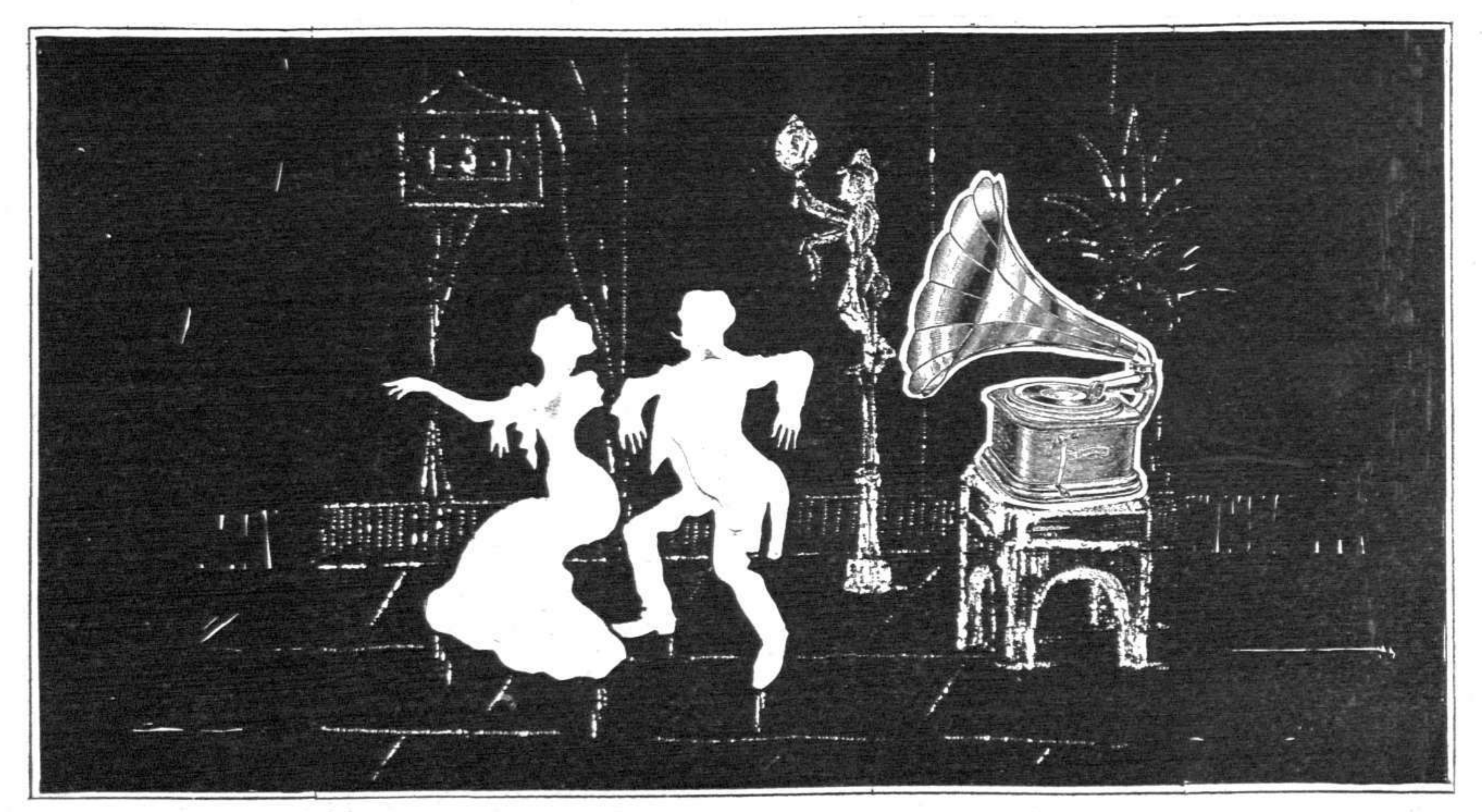
Aparatos que han funcionado en el salvamento de los obreros

Completando nuestra anterior información, nos ocuparemos de los mineros alemanes y de los bomberos de París que, uniendo sus esfuerzos y rivalizando en fraternal heroísmo, lograron salvar algunas víctimas y sacar á la superficie una gran cantidad de cadáveres.

La sensación producida por la inesperada llegada de los primeros ha impedido que la prensa se ocupara con igual detención de los abnegados salvadores parisienses. Sin embargo, es el mismo aparato de respiración ligeramente modificado que han empleado sus colegas germánicos. El Giersberg, del cual se sirvieron éstos, se diferencia del tipo francés, inventado por el señor Guglielminetti, más bien por la substitución de una máscara á un casco de cobre que por detalles esenciales. Ambos tienen por base fundamental un depósito de oxígeno comprimido á razón



El heroico obrero Bouvier (1) que ha salvado la vida á diez y siete de sus compañeros y el delegado de los mineros. (2)



DE FRANCIA. LA HUELGA DE MINEROS DE CALAIS



La comisión organizadora de la huelga

de 100 kilogramos por cada centímetro cuadrado.

Como era de preverse, á raíz del entierro de las víctimas de Courrières, una inmensa agitación, retardada un momento por el dolor y el espanto, empezó á manifestarse en toda la región minera de Lens. No sin razón, los diarios y los oradores recordaban que siete días antes de la catástrofe se había denunciado el incendio y que, al aislarle por medio de una ridícula tapia de ladrillos, no se quiso establecer tubos de escape á los gases, porque esto hubiera interrumpido los trabajos. Hacían constar también que la empresa, economizando de este modo las medidas de precaución, distribuyó el 300 por 100 á los accionistas.

A pesar de las conferencias realizadas en el ministerio de Obras Públicas entre los delegados obreros y los representantes de las compañías, no se pudo llegar á ningún acuerdo y dos días después el congreso de Lens, por unanimidad de sus 177 votantes, declaró la huelga general, comprometiendo así en el movimiento de protesta á 80.000 trabajadores.



Lens.—El ministro M. Clemenceau arengando á los mineros en la Casa del Pueblo

Clémenceau, el ministro radical socialista, en un discurso pronunciado en la Casa del Pueblo de Lens, prometió adoptar severas medidas contra los responsables del inmenso desastre.

TIENDA

EL SIGLO

PRECIO FIJO

¿Quiere Vd. conocer con exactitud las últimas NOVEDADES para OTOÑO é INVIERNO? Visite **EL SIGLO**: *fíjese en sus* espléndidos y llamativos ESCAPARATES. En estos se EXHIBEN las creaciones más modernas en géneros, los modelos más elegantes en tapados para SEÑORAS, NIÑAS y NIÑOS, é infinidad de artículos propios para la ESTACIÓN actual.

EN EXHIBICIÓN

Géneros de pura lana, ancho 120 ctms., lisos y de fantasía, á $ 4.50, 3.90, 3.50, 2.80, 2.50, 2.00, 1.50 y $ **1.00** el metro.

Casimires ingleses, ancho 140 ctms., pura lana, **casimires** modernos, tejidos exclusivos é inimitables, á $ 7, 6.50, 5 50, 4.90, 4.20, 3.80, 3.20, 2.50 y **2.00 $** el metro.

Paño bordado, ancho 140 ctms., colores ideales, clases finísimas, á $ 6 50, 5.50 y **3.40** el metro.

Paño liso, surtido total de colores, ancho 140 ctms., á $ 5.50, 3.80, 3.50 y **$ 2.50** el metro.

Felpas de pura seda, imitando piel, ancho 140 ctms., á $ 15, 12, 9, 8 y **$ 6.50** el metro.

Terciopelos muselina, colores surtidos, pura seda, á $ 4.50, 4 y **3.50** el metro.

Pieles, Boas y cuellos de piel. Marta, Zorro azul, Visonte Mongoli, Astracán, Lutre, etc., á $ 220, 200, 175, 150, 100 y **75** $ cada una.

Boas de varias pieles, á $ 15, 12, 9.50, 7.50, 6, 5, 4, 3.50 y **$ 2.00** cada una.

Cuellitos y manchones de mongoli, para niños.

Géneros negros. Confecciones. *Mercería.* Sederías. Medias. Pañuelos. Gorras para niños. Polainas. Ropa blanca. Artículos de punto. Tapicería. Cortinas y Carpetas. Estores y brise-brise. Guantes y Carteras. Frazadas y acolchados. Visos y Blusas.

Terciopelos Corderoy, clases muy finas, ancho 0.70 y 0.60 centímetros, á pesos 4.50, 3.80, 3.50, y **2.25** el metro.

Panas finas, á $ 3.00, 2.50, 2.20, 1.40 y $ **1.25** el metro.

Panas á cuadritos, clase especial, saldo, á $ **1.00** el metro.

N.° 7058.—**Espléndida boa de piel** zorro blanco, 275 ctms de largo, boa recta, forma nueva, única, exclusiva. Record de novedades **EL SIGLO** .... **$ 175.—**

EL SIGLO tiene la colección más colosal en **Trajes para teatro.**

BUENOS AIRES - RIVADAVIA y PIEDRAS

FRENTE A LA CONFITERIA DEL GAS

I. CIBRIÁN y C^ÍA

U. T. 425, Avenida



N.° 236.—**Tapado de felpa frapé,** guarnecido con lindísimas *aplicaciones*, ideal modelo, forma moderna. Record .... **$ 52.—**

CONFECCIONES

Tapados de piel, paño y felpa, Toreras, Jacquets y Sacos, $ 2.500, 1 400, 800, 550, 400, 240, 190, 160, 100, 80, 65, 50, 40, 30, 20 y **15 $** cada uno.

Tapaditos de piel paño y felpa para NIÑAS y sobretoditos para NIÑOS, á $ 32, 25, 20, 17.50, 15, 11 y 9.50 cada uno.

Tapaditos piel blanca para NIÑOS, modelo ideales, **Saldo** á **$ 18** cada uno.

Cortes de fantasía, para teatros, bailes, reuniones, etc. **¡EL SIGLO es único en gusto, selección y precios!**

Cortes de terciopelo, bordados y con encajes de **Irlanda,** á $ 75, 50 y **45** cada uno.

Salidas para teatro. No tenemos rival en tal artículo.

Batones de géneros y de lana, de franela, á $ 22, 20, 18 y $ **15** cada uno.

Matinés de géneros de los **Pirineos** para señoras y niñas. **¡Muy baratos!**

REGALOS

5.000 metros de género de lana, ancho 140, 130 y 120 centímetros, géneros que valen 5 y 6 $; son piezas sueltas. Saldo, $ 2 y **1.25** el metro.

1.500 *metros de paño, todos los colores, ancho 140* centímetros, vale $ 5.50, á $ 4.20 y **3.80** el metro.

1.000 metros de **Panas,** lisas, lunares y cuadritos, valían $ 3.50, á $ 1.25 y **1.00** el metro.

SALDO total en **galones y adornos.**

Pida muestras á **EL SIGLO.** Se mandan **GRATIS.** Todo pedido es despachado en el día.

Especialidad en trajes de confección.

Frazadas de Prat.



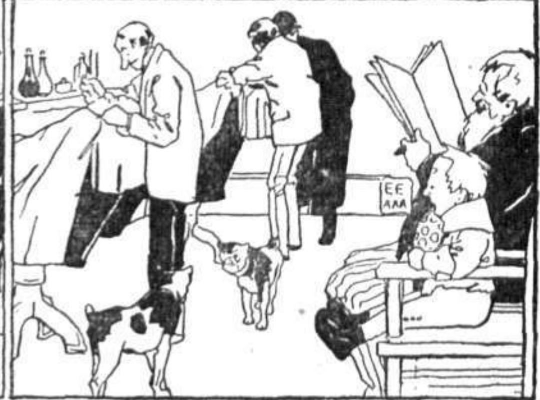
PÁGINAS INFANTILES

EL CHICO DE LOS ESTORNUDOS

EN LA PELUQUERÍA



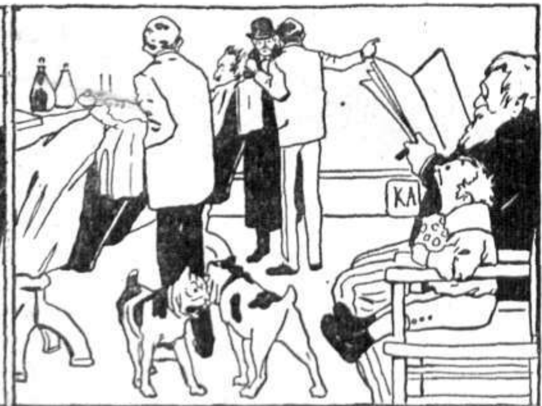
Con seriedad verdadera
el chico su turno espera.



Contener el estornudo
quiere y murmura:—¡Es al ñudo!



No lo puede reprimir
y hace á los perros gruñir.



Bosteza de un modo atroz
y estalla un trueno feroz.



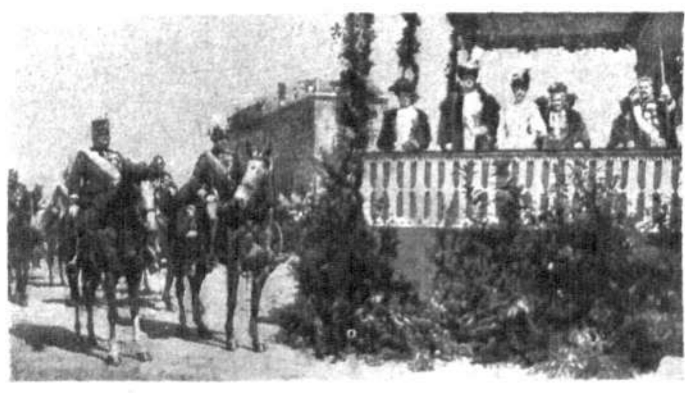
Y viene, lector, después
la catástrofe que ves.



Yéndose el chico asustado
á estornudar á otro lado.

Entre los últimos episodios de la estadía de don Carlos, uno de los más lucidos fué su asistencia á la jura de banderas por los reclutas de este año. Las reinas María Amelia y María Cristina, las infantas, las damas de la corte presenciaron la imponente ceremonia desde una tribuna. A su llegada, don Alfonso XIII había tomado ya el mando de las fuerzas y vino á colocarse á su lado el soberano lusitano en gran uniforme de coronel español de [illegible] Después de la misa de campaña, los nuevos soldados, divididos en seis pelotones, gritaron en coro la fórmula sacramental y besaron cada uno la cruz formada por el sable y la bandera, desfilando en seguida bajo ésta.

El último día de su estancia, don Carlos concurrió, acompañado por Alfonso XIII, á un banquete celebrado en su honor por el



Los reyes de Portugal y de España en la jura de las banderas



Don Alfonso XIII saludando á la reina Amelia, á la llegada de ésta al Tiro del pichón



Durante el banquete en el ayuntamiento



SIN RIVAL PARA EL CUTIS

Agua Blanca Casanovas

Infalible para destruir las PECAS, MANCHAS, GRANOS, PUNTOS NEGROS, PAÑO, MANCHAS DE VIRUELA, etc., etc.

Certificados Médicos

Certifico haber usado el **Agua Blanca Casanovas** en las pecas y manchas de la cara, con un resultado **espléndido**, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo objeto. **Dr. ANTONIO C. GANDOLFO.**

En las muchas veces que he aconsejado el uso del **Agua Blanca Casanovas** á los fines que su etiqueta indica, me ha dado muy satisfactorios resultados.

Dr. FRANCISCO D'AGOSTINO.

Certifico haber empleado durante 4 años con resultados excelentes, el **Agua Blanca Casanovas** para las afecciones cutáneas.

Dr. FRANCISCO CASTRO.

La preparación **Agua Blanca Casanovas** me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. ANGEL J. VILLA.

El **Agua Blanca Casanovas** la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acneicas habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron. **Dr. ALBERTO CASTAÑO.**

Certifico haber empleado con excelentes resultados el **Agua Blanca Casanovas** siendo su acción muy eficaz en las afecciones de la piel, la que modifica favorablemente, devolviéndole su frescura y color naturales.

Dr. FELIX ARAUZ.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados con el **Agua Blanca Casanovas** las veces que la he recomendado.

Dr. ENRIQUE BAZTERRICA.

Certifico que la preparación **Agua Blanca Casanovas** me ha dado excelentes resultados en las afecciones cutáneas, según lo he podido comprobar en las muchas veces que he indicado su uso.

Dr. JULIAN MASSOT.

El **Agua Blanca Casanovas** me ha dado resultados satisfactorios siempre que he recomendado su aplicación, lo que cumplo con un deber en certificar. **Dr. PEDRO CARRASCO.**

El profesor de medicina que suscribe, certifica que el empleo de la preparación **Agua Blanca Casanovas** le ha dado eficaces resultados en las afecciones cutáneas en general.

Dr. FAUSTINO TRONGE.

Certifico que siempre que he indicado el uso del **Agua Blanca Casanovas** para las afecciones cutáneas, he obtenido resultados muy satisfactorios.

Dr. LUIS EIZAGUIRRE.

El doctor en medicina que suscribe certifica que en los numerosos casos en que ha indicado el uso del **Agua Blanca Casanovas** ha podido comprobar su eficacia en las afecciones cutáneas.

Dr. CLAUDIO BENITES.

Certifico que he obtenido resultados satisfactorios siempre que he recomendado el uso de la preparación conocida por **Agua Blanca Casanovas.**

Dr. ELISEO LUQUE.

Los pedidos del interior deben ir acompañados de $ 1.30 para gastos de conducción y envase

Se vende en todas las farmacias y Droguerías de la República y Montevideo

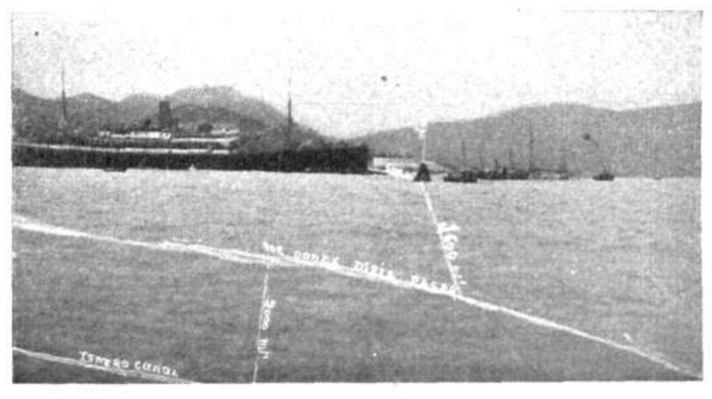
Depósito general: CALLE HUMBERTO I, 1447 - Unión Telef., 700 (Buen Orden)

José Casanovas Moure é hijo - Buenos Aires

Próximamente **JABON CASANOVAS**

ayuntamiento de Madrid, cambiándose con este motivo efusivos discursos entre el alcalde, señor Vicenti, y el real huésped.

A las nueve de la noche del 18 de marzo encalló en los bajos de Borneira, cerca de Vigo, el trasatlántico "Cap Roca", que iba en viaje desde Buenos Aires llevando á bordo sesenta pasajeros, de los cuales 16 eran oficiales argentinos que se dirigían á Alemania para continuar sus estudios y que se detuvieron en el puerto gallego.

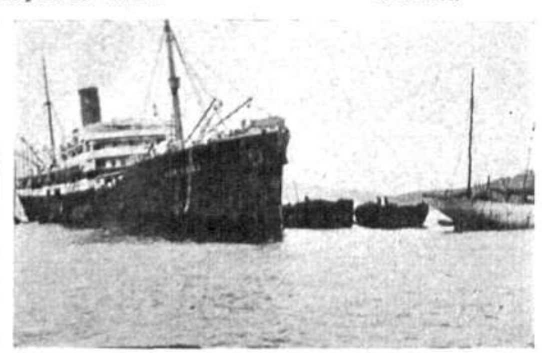


El "Cap Roca" encallado y demostración gráfica indicando por donde debió pasar el buque para no encallar

A pesar de la hora avanzada la noticia cundió rápidamente por la población y el público, compuesto en su mayoría de pescadores acudió á la playa siguiendo con ansiedad los trabajos de salvamento. Los náufragos se manifestaron muy satisfechos del celo demostrado por los marineros españoles y la conducta del vecindario y autoridades.



Bajada del primer buzo



Trasbordando la carga del buque

Fot. de Gil para CARAS Y CARETAS.



CONCURSOS DE "CARAS Y CARETAS"
NÚMERO 12

Don ....

domiciliado en .... *calcula*

que el reloj de la marca "Keystone-Elgin" se ha parado siendo

las .... *horas,* .... *minutos*

y .... *segundos.*

FIRMA ....

Nota.—Escríbase claro.

Eugenio Richter, jefe del partido liberal alemán, fallecido el 10 de marzo

Eugenio Richter.—La muerte acaba de arrebatar al escenario político una de las más altas y más ruidosas personalidades de Alemania, el gran parlamentario Eugenio Richter, jefe del partido liberal nacional y periodista de notable envergadura.

En 1869, cuando apenas tenía treinta años, se reveló á sus compatriotas publicando un libro sensacional, á pesar de la aridez del tema, sobre las deudas del reino de Prusia.

Históricos han quedado sus debates con Bismarck y muchas veces el Canciller de Hierro rugía de dolor y de ira bajo la lluvia de aceradas flechas que le lanzaba con mano segura su implacable enemigo.

El advenimiento del socialismo, empero, orientó hacia nuevos ideales los elementos populares y, año tras año, Richter vió disminuir sus partidarios en provecho de los discípulos de Bebel y Liebknecht. En el parlamento, los liberales nacionales dejaron de contar como fuerza numérica si bien conservaban cierto prestigio moral, pues su leader, por sus dotes y sus tendencias, representaba la parte más culta y más influyente de la burguesía alemana.

Unánime ha sido el pesar causado por la desaparición de ese gran orador.

El heredero del sultán marroquí.—La complicada cuestión que durante meses amenazó la paz europea, da carácter de palpitante actualidad al retrato del pequeño príncipe Si-Ahmed-el-ben-Aziz, heredero del tambaleante trono cherifiano. Dichoso como su borrico, el imperial niño todavía no tiene historia é ignora los enjuagues de la diplomacia.



El heredero del trono marroquí, Si-Ahmed-el-ben-Aziz, paseándose en las cercanías de Tánger

La comisión china en Berlín.—En el deseo de adaptar las instituciones de Europa á la modalidad china, el gobierno de Pekín ha enviado ahí una comisión de estudios, en la cual figuran el virrey Tuang Fang de Fuchon y el ministro de hacienda Tai-Hung-Tse.



La comisión china de estudios en Europa.—El virrey Tuan-Fan y otros dignatarios saliendo del parlamento alemán



I. RILLO

Cangallo, 645
BUENOS AIRES

TELÉFONOS:
Unión, 1810, Avenida
Coop., 3015, Central

Pidan precios y presupuestos.

Se atienden pedidos para cualquier punto.

TAPICERÍA

MUEBLES

Juegos Tapizados para SALA, COMEDOR y ESCRITORIO

Alfombritas de Tripe Cortado con fleco

1.20 x 0.60 mts	$ 2.50
1.40 x 0.70 »	» 3.50

Alfombras imitación Smirna

2 x 3 mts	$ 12
2 50 x 3.50 mts	» 18
3 x 4 mts	» 24
3.20 x 4.20 mts	» 30
4 x 5 mts	» 40

Tripes Cortados, el metro	$ 2.50
Tripes Rizados, » »	» 1.60

ACOLCHADOS

Andrinópoli fino,	1	plaza	$ 4.50
» »	2	»	» 5.50
Satiné floreado,	1	plaza	» 6.50
» »	2	»	» 8.50
Raso de seda,	1	»	» 26.—
» » »	2	»	» 36.—

GRAN SURTIDO EN CARPETAS PARA MESA
DE ALGODON, LANA Y FELPA

IMPORTANTE: Departamento especial de **ADORNOS** para Fiestas y Casamientos

EL PRIMER TREN RENARD EN AMÉRICA

Célebres han de quedar en los anales de la ciencia y la industria los hermanos Renard. Uno de ellos, Charles, coronel de ingenieros y miembro del estado mayor, fué, hasta su temprana muerte, acaecida el año pasado, jefe del parque de aerostación militar de Francia, instituto que él mismo creara. Concibió la fórmula definitiva del dirigible y, en varios ascensos, de universal resonancia, demostró prácticamente la bondad de su sistema. Sus continuadores son el joven Santos Dumont, de audaz fortuna, y, con tendencias menos sportivas, con éxito más serio, el multimillonario Lebaudy, no Jacques, el loco pretendiente al imperio del Sahara, sino su hermano Pierre, á quien el gobierno de su patria acaba de aceptar el don de su famoso "Jaune".



Coronel de ingenieros Carlos Renard, inventor del sistema de trenes que lleva su nombre

Bastan estos antecedentes para que nuestros lectores conciban la importancia de la siguiente noticia: — El vapor "Khorazan", salido de Amberes el 22 de marzo, está por desembarcar en nuestro puerto el primer tren Renard destinado á un país de América.

Otro dato interesante: — En diciembre, á invitación del senador Calvet, el general Roca, acompañado por el doctor Enrique Peña, visitó los talleres de Billancourt, cerca de París, y, sobre caminos dificultados por todos los obstáculos técnicos deseables, recorrió en trenes Renard largas distancias experimentales. No ocultó su entusiasmo.

Se trata, en efecto, de una maravillosa innovación en materia de transportes. El coronel Renard, á fuer de buen navegante aéreo, dominaba también las cosas terrestres. Entraba en la parte que Francia le confiara de su plan defensivo el problema del tráfico rápido, sobre cualquier vía, en caso de ser interrumpida ó resultar insuficiente la del ferrocarril.

Poco á poco sus estudios vinieron agigantando su programa. Ya no era cuestión de un servicial instrumento de guerra, sino de una máquina sembradora de paz y fecundidad. Buscó y encontró.

Existían dos procedimientos. Uno, el de los vehículos automotores individuales, resultaba oneroso, dada la cantidad reducida de viajeros ó mercaderías que se podía aceptar. Exigía asimismo un chauffeur por cada coche. El indispensable motor contribuía también por su enorme peso muerto á la exageración de los gastos.

Otras desventajas halló el coronel Renard en el segundo sistema: el de los trenes con tractor. Este, para remolcar los vagones, debía de tener un peso igual, casi, al conjunto de ellos para vencer su fuerza de inercia y la resistencia bruta opuesta por los accidentes del terreno.

El ilustre militar francés afrontó ambas alternativas del dilema: — De si era dable un tren automotor sin rieles: 1.°, con propulsión continua; 2.°, con virada correcta.

Para solucionar la primera dificultad transformó el remolcador en una mera usina encargada de distribuir una fuerza motriz particular á cada coche. Ideó, en seguida, un eje longitudinal giratorio que imprimiera un movimiento aislado á cada uno de los vagones y les permitiera vencer todas las curvas, sinuosidades y asperidades del suelo. Dicho eje se dobla en todos los sentidos. Además cada coche lleva su propio peso muerto, lucha por su cuenta y no impone al motor esfuerzos costosos. La adherencia es perfecta, evitando así el patinaje y demás inconvenientes de explotación.

Una vez resuelto el primer problema, el inventor, muy "naif", se dió, por fin, cuenta de que había suprimido la segunda dificultad: la de la virada correcta. En efecto, había calculado el enganche de dirección de un modo tal, que un tren, compuesto de un número cualquiera de vehículos, podía evolucionar matemáticamente, no sólo en campaña, sino hasta en las calles de una gran ciudad, dando vueltas en un radio de cuatro metros y medio.

Ocioso resultarían más pormenores científicos. Nos basta agregar que, en Francia, para establecer una humilde red de tramways, sumando en pobre total unos 60 kilómetros, se necesita un desembolso previo en material rodante, etc., de tres millones de francos. Para igual servicio los trenes Renard requieren tan sólo un capital de cuatrocientos mil francos, ó sea 80.000 pesos oro.

Desgraciadamente, no viene destinado á nuestro país el primer tren Renard de América. Por iniciativa del conde Paul de Malherbe, cónsul de S. M. el emperador de Rusia, se ha formado en la Asunción una poderosa sociedad que lo utilizará, siguiendo el ejemplo de Alemania, España, Austria, Hungría, Holanda, Persia, Francia y sus colonias, etc.

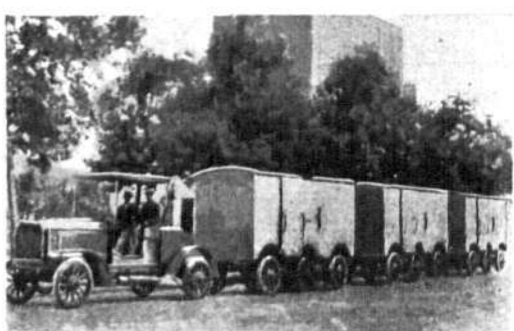
El primer recorrido determinado comprende el trayecto de la capital á la Villeta, pasando por la colonia Elisa, la más próspera del Paraguay. La red se extenderá á medida de las necesidades y de la refacción de los caminos ya existentes, efectuada por el gobierno.

En efecto, para circular en excelentes condiciones con un buen número de pasajeros ó una importante carga, los trenes Renard no exigen calzadas de primera clase ni obras dispendiosas. Cuando no sustituyen los ferrocarriles, los ayudan y los completan, en condiciones insuperables de economía.

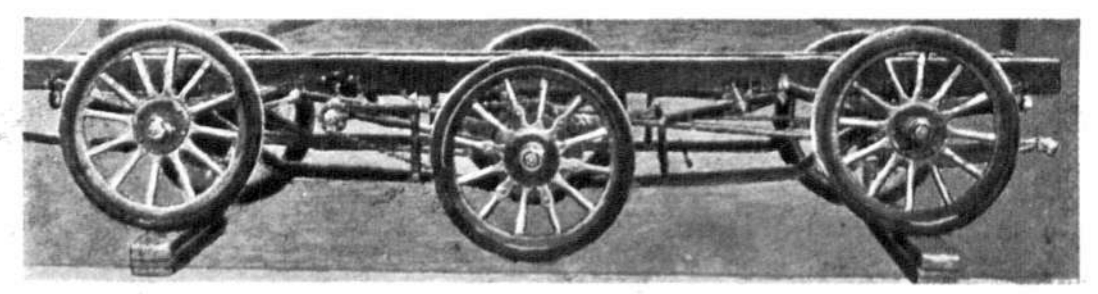
C. de S.



Tren de pasajeros de la línea La Haya-Leiden



Tren de carga



Funcionamiento del mecanismo de suspensión al pasar sobre una piedra


Politeama Argentino
Dirección y Administración
L. DUCCI
Temporada de Invierno 1906
Gran
Compañía Lírica
Italiana
TOURNEE
Hariclée Darclée
ELENCO ARTÍSTICO
Sopranos: HARICLÉE DARCLÉE — Cecilia Gagliardi — Adelina Tromben
Carmen Corlin — Emilia Reussi
Medio sopranos: Anita Torretta - Adele Ponzano
Tenores: Giuseppe Garcia — Carlo Dani — Italo Cristalli — Guido Fattorini
Barítonos: Pasquale Amato — Aristide Anceschi — Carlo Cristalli
Bajos: Gaudio Mansueto — Italo Picchi — Bajo cómico: Pietro Cesari
Comprimarios: Gina Severina — Bianca Zani — L. Mancini — U. Ferrari
Maestro concertador y director de orquesta:
Cav. ARNALDO CONTI
Otro maestro director: Alfredo Donizzetti — Maestros de coros: Antenore Carcano
Director de escena: Carlo Cellini — Apuntador: A. Passetti — Coreógrafo: Plantanida
Sastrería: Chiappa de Milán - Decoraciones de Magni Bertini y Pressi de Milán
ORQUESTA DE 52 PROFESORES, 55 CORISTAS, 12 BAILARINAS, 16 MÚSICOS
El repertorio de la temporada lo eligirá la Empresa entre las óperas siguientes:
Tosca, Aida, Faust, Trovatore, Gioconda, Rigoletto, Lohengrin, Carmen, Guarany, Mefistofele, Lucrezia Borgia, Iris, Cavalleria, Pagliacci, Manon de Massenet, Manon Lescaut de Puccini, Don Pasquale, Elixir d'amore, Traviata, Linda de Chamounix, Barbiere, Bohême, Hugonotes, Giulietta e Romeo de Gounod, Ballo in Maschera, etc.
Desde la fecha quedan abiertos varios abonos en la forma y condiciones siguientes, y comprendiendo las
Fiestas Mayas y Julias
ABONO ESPECIAL á 18 funciones selectas de Hariclée Darclée, los días Miércoles y Viernes, comprendiendo las fiestas Mayas y Julias.
Palcos bajos y balcón sin entradas . . . $ 700.—
Palcos altos " " . . . " 300.—
Tertulias de platea con entrada . . . . " 120.—
Lunetas altas, primera fila, con entrada " 75.—
Lunetas altas, otras filas, " " " 56.—
2.° ABONO A 26 FUNCIONES comprendiendo las 18 funciones selectas Darclée y á más 8 domingos de gala en seis de los cuales cantará Hariclée Darclée, comprendiendo las fiestas Mayas y Julias.
Palcos bajos y balcón sin entradas . . . $ 950.—
Palcos altos " " . . . " 400.—
Tertulias de platea con entrada . . . . " 170.—
Lunetas altas, primera fila, con entrada " 100.—
Lunetas altas, otras filas, " " " 80.—
3er. ABONO A 40 FUNCIONES en 24 de las cuales tomará parte Hariclée Darclée
Palcos bajos y balcón sin entradas . . . . . $ 1.150.—
Palcos altos " " . . . . . " 500.—
Tertulias de platea con entrada . . . . . " 240.—
Lunetas altas, primera fila, con entrada . . . . . " 150.—
Lunetas altas, otras filas, " " . . . . . " 115.—
Este abono comprende las 18 funciones selectas de Hariclée Darclée, los 8 Domingos de gala y las fiestas mayas y julias.
El pago del abono será dividido en 2 cuotas, la primera en el acto de suscribirse, y la segunda á la llegada de la Compañía.
Los abonos se recibirán en la Administración del Politeama Calle Paraná, 361.
Los precios de las localidades sobrantes serán fijados diariamente y excederán siempre á los del abono.
Buenos Aires, Abril 10 de 1906
LA ADMINISTRACIÓN.
La Compañía debutará en la 2ª quincena de Mayo

Dinero y "Caras y Caretas" gratis

"PREVISIÓN POPULAR"



LE HEMOS DE GRITAR Á LA OREJA

HASTA QUE OIGA LO QUE ES PARA SU BIEN. **NO DESCANSAREMOS** hasta convencerlo. **NO SE TRATA DE FÁBULAS.** Ofrecemos lo que podemos DAR, sin que para conseguir un seguro de vida, pensión vitalicia ó caja de ahorros, tenga que abonar **UN SOLO CENTAVO**, NI AHORA NI NUNCA.

Pida nuestros prospectos, que con su lectura no habrá perdido el tiempo; **ellos le enseñarán** el medio de formar su porvenir y el de los suyos.

EL PADRE BONDADOSO tiene, con la «Previsión Popular», el manto con que va á cobijarlos en el futuro.

Le encaminarán por todos los medios en que puede constituirse un capital **sin desembolsar un sólo peso. MIRE QUE NO TIENE LA VIDA COMPRADA** y que el día menos pensado puede dejar su familia á merced de la **MISERIA.**

RECÓRTESE HOY MISMO Y REMÍTASE A LA COMPAÑIA



CARAS Y CARETAS

PREVISION POPULAR

COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA Y PENSIONES VITALICIAS GRATUITAS

Serie A — Nº 23

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional Decreto 31 de Marzo 1903

Vale al portador por CUARENTA PESOS m/n c/l *para el Seguro de Vida ó Pensión Vitalicia!*

40 PESOS

Carlos D. Tuffi

TESORERO

Este Vale debe ser presentado á la Compañia dentro de los DIEZ días de haberse recibido.

Importante. La Compañía acepta uno sólo de estos vales á toda persona, de cualquier edad y sexo, y por una vez solamente, y sirve para hacerse socio y pedir la medalla teniendo en cuenta que, tanto ahora como después, *no tendrá que desembolsar un sólo centavo en dinero.* Pidan nuestros **prospectos y nomina de proveedores.**

Próximamente trasladará las oficinas á su nuevo local. AVENIDA DE MAYO, 1170.

El librito EL SECRETO DE LA VIDA remitimos gratis

DIRECCIÓN GENERAL. — SAN MARTÍN, 42 — BUENOS AIRES



Mujeres Jóvenes y Bellas

Es un hecho comprobado que entre las mujeres los padecimientos nerviosos son mucho más frecuentes que entre los hombres, debido quizás á la extrema susceptibilidad del organismo femenino.

El histerismo, la melancolía y demás desarreglos nerviosos son los causantes directos de la vejez prematura y de la pérdida de la belleza, cosas ambas fáciles de evitar cuando se procura mantener fuertes los nervios, pura la sangre y en saludable actividad el hígado, el corazón y los riñones.

EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE es un preparado sin igual que activa el funcionamiento de todos los órganos vitales, que purifica la sangre y que fortifica los nervios.

Su acción vigorizadora inyecta nueva vida al organismo debilitado, rejuveneciéndolo y embelleciéndolo.

EN LAS FARMACIAS

EXÁMENES EN TOR DI QUINTO.—EL PIANISTA HERZOWSKI EN ROMA



Exámenes oficiales de equitación en Tor di Quinto.—El rey presenciando las carreras oficiales



El general Roca, su hija y el ingeniero Benoit

El 14 de marzo se efectuaron en Tor di Quinto los exámenes de los oficiales de la escuela de equitación. A pesar del horrible tiempo reinante, y bajo el velo gris de una lluviecita monótona y tenaz, la reunión fué interesantísima. Asistieron el rey y la reina Elena, y



Las señoritas Roca y otros concurrentes al acto



Los oficiales argentinos Casares y Tornquist que tomaron parte en las pruebas

la presencia de dos oficiales argentinos llevó á Tor di Quinto toda la colonia con el general Roca y sus gentiles hijas á la cabeza. En las difíciles carreras de obstáculos, salto y descenso de escarpas, los oficiales argentinos alcanzaron puestos distinguidos, siendo muy felicitados.

El pequeño Herzowski, prodigioso concertista de 12 años, que ya tuvimos ocasión de presentar á nuestros lectores mediante entusiastas referencias de la prensa europea, ha obtenido en Roma un extraordinario éxito. La crítica se declara francamente maravillada de este pianista cuya memoria y cuyo temperamento sorprenden, manteniendo el constante temor de perderlo en el ánimo de su madre, pues una niña, también notable ejecutante, se le murió el año pasado casi repentinamente, como Euforión consumido por el fuego colosal de su propio genio.



El pequeño pianista Herzowski que ha obtenido gran éxito en Roma, con un grupo de admiradores



Durante el banquete ofrecido á Herzowski por la violinista Teresa Tna



Otoño = Invierno 1906

CONFECCIONES PARA HOMBRE

Trajes de saco, completos, en casimir fantasía, gustos de Alta Novedad, á $ 55, 48, 42 y........................... **33.—**

Trajes de saco, completos en casimir fantasía, modelo cruzado, gustos completamente nuevos, á .... $ **51.—**

Trajes de saco completos, en casimir azul marino, gustos de última creación, á $ 55, 48 y.................. **42.—**

Trajes de saco, completos, en casimir negro ó azul marino, diversidad de gustos, modelo cruzado, á...... $ **51.—**

Traje para cazador, blusa y pantalón en corderoy, clase y corte especial, color gris ó marrón, forro de tartán, á............ $ **31.—**

Ulsters en casimir fantasía, forro de tartán, á $ 45 y....... **38.—**

Chalecos fantasía, punto Tricot, á $ 14 50, 10.50 y......... **7.50**

Pantalones en casimir fantasía, á $ 22, 17, 15, 12 y.... **10.—**

Impermeables negros y de color. Gran surtido, á $ 55, 48, 42, 35, 30 y....... **19.50**

Sobretodos fantasía, forrados en satiné, á $.............. **31.—**

Sobretodos fantasía, forrados en lana, á $.............. **36.—**

Sobretodos fantasía, forrados en seda, á $ 65, 60, 55, 49 y .... **45.—**



TRAJES de saco, completos, en casimir fantasía, alta novedad, á $ 60, 55, 48, 42, 33 y...... **29.50**



TRAJE de jaquet, en casimir inglés fantasía, azul marino ó negro......... .... $ **70.—**

Pidan Nuestro Gran **Catálogo General**

Con más de 5000 grabados en 230 páginas de texto.
Contiene precios y descripciones de todos nuestros artículos.

Se envía GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite

IMPORTANTE. Nuestra casa es la **ÚNICA** que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: «Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados».

OPORTO "DOM LUIZ"



—Mi querida amiga, envidio tu felicidad. Pero, dime, ¿qué haces para inspirarle ese amor tan frenético?

—Te lo diré en secreto: le convido todas las tardes á beber una copita de Oporto "DOM LUIZ".

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO IX | BUENOS AIRES, 21 DE ABRIL DE 1906 | N.º 394

¡ Estética urbana



Turista chilena.—Buenos Aires es muy hermoso, pero hay en él pocas obras de arte.
Casares.—Y éstos ¿no son monumentos?

SINFONIA



Plácidas, pero ¡tristes emociones las de semana santa y días subsiguientes!... Como si la vida hubiese quedado en suspenso, no ha ocurrido nada... nada. Los distinguidos huéspedes chilenos que tenemos por acá, poco llevan que contar.



En nuestra imprenta estuvo á visitar al peón Estévez el mucamo chileno Joaquín: se conocían de allá del extremo sud. Mientras su patrón, el doctor Tobías Pitt H. — (llámenle Hache) — cazaba mulitas en una estancia, el sirviente — ¿qué hacer? — perseguía algunos peludos en el Paseo de Julio.



El porteño Estévez invitó ese día á su amigo el chileno Joaquín á cenar en su casa. La señora sirvió porotos y sardinas en lata: Estévez puso muy mala cara (algo sucia ya de por sí). ¡Pucha, con los viernes aquellos de semana santa!



Por disimular su mal humor, y dándose corte de *imprentero*, Estévez quiso leerle los diarios á su camarada, una vez terminada la cena.

— Vamos á ver: "*Ecos de la catástrofe de Courrières*". "*Los mineros muertos*".

— ¡Gran cosa! — dice la señora — tanto barullo por unos ratones...



— "*Nápoles...*" "*Gran consternación...*" "*Ceniza, agua y lava...*"

— En todas partes hay gente que huye del agua porque no se lava...

(Estévez dirige miradas oblicuas á su mujer. Aquello tiene que acabar sabe Dios como).



— "*Noticias*": "*El doctor Montes de Oca en el Open-Door...*"

— ¿Y eso qué es, amigo Estévez?

— Una visita que hizo el ministro á los locos. Por cierto que, según cuentan, al despedirlo lo convidaron con queso fabricado por ellos mismos, y el doctor lo halló muy rico.

— ¿Y son locos, dice? ¡Hum!... No me parece...



— "*Despedida de Ugarte*".

— A ver que le dijo ese al ministro para despedirlo. Deben ser unos locos muy curiosos. En Chile...

— ¡No, hombre! Esto es otra cosa

— ¡Ah!...

Dib. del autor.

— "*Preparativos para la apertura del Congreso*". "*La mayoría y la comisión del Presupuesto*".

— ¡Y eso, qué!...

— Política pura. La comisión del presupuesto es la que maneja el *vento*, y todos quieren... ¿me comprende?

— ¡Presu... por supuesto!



— "*El escándalo frailesco...*" "*¡Pobre Rosa!...*"

(La mujer del peón arrebata el periódico y lo rompe. Estévez se queda pensativo cinco segundos.)

— Vamos, amigo Joaquín, vamos á dar una vuelta.



— ¡Ha visto, amigo, que mujer beata la mía! Como será que por nada del mundo comería carne hoy. Pero yo tengo un proyecto... Mañana le contaré. Ahora entremos aquí á tomar una copa.




— ¡Viva Chile!... ¡¡Viva Chile!!

— O se calla, ó lo *ponjo* e patitas en la calle. A mí...

— ¡¡¡Viva Chilee!!!...

— A mí no hay quien me chile. ¡Fuera!



— Bueno, amigo, á dormir ahora. Mañana iremos á un café-concierto á ver la danza del vientre; que lo que es esta noche, con aquellas legumbres de vigilia, ya tenemos para rato... Pero yo llevo mi proyecto.



¡Cómo no!... Es mi mujer y tiene que comer como yo quiera, y no como diga el fraile.

¡Ya te daré yo sardinas de lata, para que los amigos vayan diciendo...



— Traigo hambre. Me comería un buen asado de costilla antes de echarme á dormir.

— ¡Perdónalo, Dios mío, que no sabe lo que dice!

— Y tú te vas poniendo muy delgada y tengo que mirar por tu salud. La alimentación ante todo. Ahora verás...



— Buenos días, amigo Joaquín.

— Muy buenos, amigo Estévez.

— Y aquel proyecto de anoche ¿lo llevó adelante?

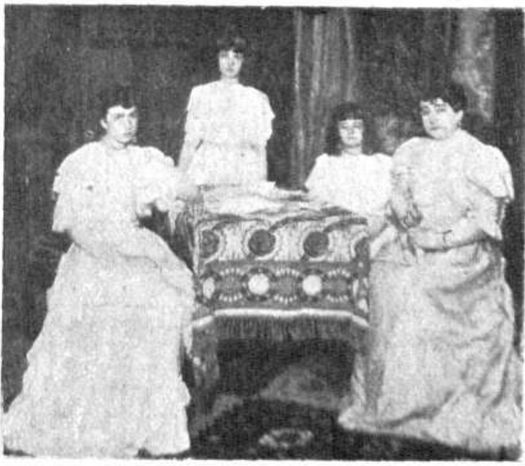
— ¡Y cómo no! ¡Recuerda que ayer en casa no había más que porotos y sardinas! Pues bueno, para que mi mujer no se saliese con la suya, no hice más que entrar y ¡zás! ya le largué un bife...

José M. CAO.

Huéspedes chilenos.—Enlaces



Don Manuel Sotomayor y señora Carlota R. de Sotomayor, Señorita María Luisa y señor Carlos Solari



Señora Rosaura C. de Villanueva y sus hijas Blanca, Marta é Inés

La república de Chile nos ha enviado la semana pasada una pléyade de selectas familias de su aristocracia.

Vienen á Buenos Aires en viaje de placer. Con tal motivo han visitado nuestra capital, frecuentando sus principales paseos.

Entre los distinguidos viajeros se encuentra el señor Manuel Sotomayor y su esposa doña Carlota R. de Sotomayor, acompañados de la señorita María Luisa Solari y del señor Carlos Solari. El 11 de mayo próximo se embarcarán para Europa.



Enlace Fernández Basualdo-López. - Monseñor Terrero acompañando á los novios después de la ceremonia nupcial

Enlace Tjarks-Tribe.—Los novios y el cortejo de honor

También ha llegado de Valparaíso el gerente del Banco de Chile, señor Augusto Villanueva, en compañía de su esposa doña Rosaura C. de Villanueva y de sus hijas Blanca, Marta é Inés.

❧ El 16 se efectuó el enlace de la señorita Rosa Fernández Basualdo con el capitán Martín J. López. El acto se efectuó en casa de la novia. Bendijo la unión monseñor Terrero.

❧ El lunes realizóse en el templo alemán de la calle Esmeralda, el enlace de la señorita Sofía Tjarks con el señor Noel T. Tribe.

Terminada la ceremonia nupcial, se organizó una hermosa fiesta en el Royal Hotel.

❧ El jueves, monseñor Romero, ante un círculo de nuestras mejores familias, bendijo la unión de la distinguida señorita Adelina Aguirre con el doctor Alberto E. Castex.



Señorita Adelina Aguirre



Doctor Alberto E. Castex

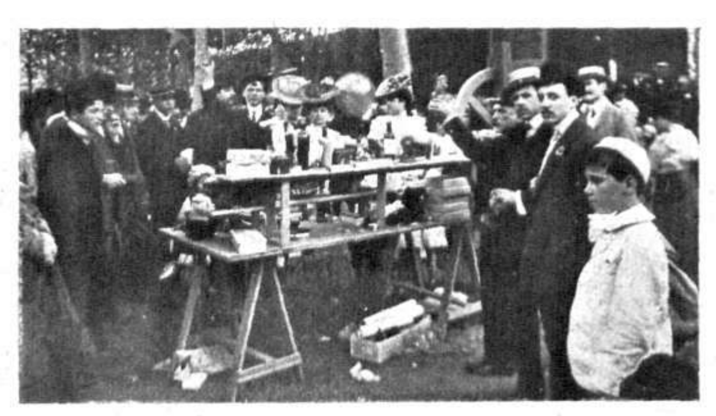
Fot. de Caras y Caretas.

Por las víctimas de Courrières





Miembros de la "Société de Trompes de Chasse" y "Centre Musical Francais", en el velódromo de Palermo



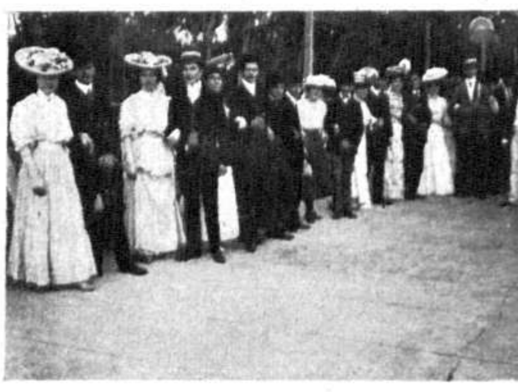
El bazar-rifa, atendido por la señora Deveze

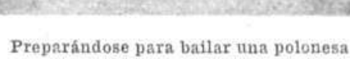
Organizado por el "Centre Musical Francais", se verificó el domingo pasado, en el velódromo de Palermo, el festival para allegar socorros á las víctimas de las minas de Courrières. La plausible iniciativa encontró eco en el corazón de todos y concurrieron á prestar su concurso las bandas de las sociedades "Enfants de Lutece" y "Centre Musical Français".

El programa fué interesantísimo. hubo carreras de bicicletas y motocíclos, ejercicios gimnásticos, tiro al blanco, rueda de la fortuna y masacre de inocentes. Los miembros de la "Railly-France" ejecutaron varios trozos con cuernos de caza que fueron aplaudidísimos, como también los cantos de la "Chorale Francaise".

La nota más saliente fué el baile popular, que no decayó un solo momento.

En resumen: el festival obtuvo un verdadero éxito.





Preparándose para bailar una polonesa



Un palco interesante

Sociedad Científica Argentina.—Viajero ilustre



Teniente coronel Arturo M Lugones, elegido presidente de la sociedad

Fot. de Caras y Caretas.

La "Sociedad Científica Argentina" al renovar su junta directiva, ha procedido con acertado criterio llevando al teniente coronel ingeniero Arturo M. Lugones á ocupar la presidencia de dicha institución.

El señor Lugones es un militar ampliamente conocido en los centros intelectuales y científicos, habiendo contribuído con su labor á la mejor organización del ejército nacional.

—Se encuentra en Buenos Aires el ilustre viajero británico Mr. Samuel Turner, miembro de la "Royal Geographical Society of Australasia".

Mr. Turner, cuya competencia científica goza de mucho prestigio en las principales ciudades europeas, ha realizado una peligrosa exploración á través de la Siberia. Piensa hacer una excursión por América, publicando, cuando regrese á su país un libro conteniendo sus impresiones.



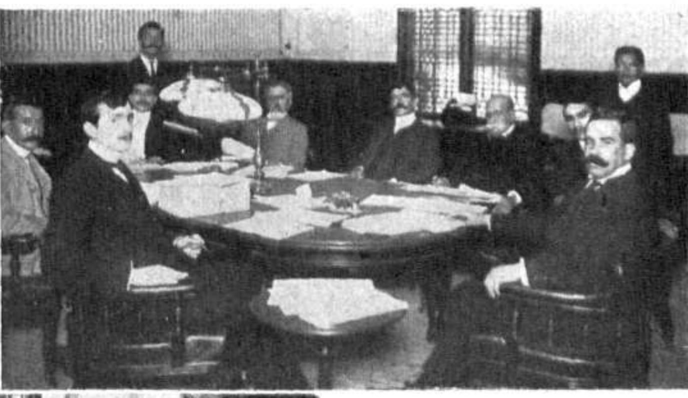
El explorador señor Samuel Turner

Movimiento político

Las elecciones del 11 de marzo, cuyo triunfo correspondió á los coalicionistas, continúan dando trabajo, no sólo á los ugartistas, sino también á los funcionarios encargados de efectuar el escrutinio. La junta electoral dedicada á esta tarea se ha expedido rápidamente. Así pues, de hecho y de derecho en las próximas sesiones veremos figurar á los nuevos diputados, los que se dice se ubicarán á la diestra del Dios padre, que para el caso es Pellegrini.

—No pasa día sin que algún gobernador de tierra adentro se presente en la capital á rendir vasallaje al Figueroa Alcorta, que nos ha deparado la casualidad para honra y provecho de la coalición.

El gobernador de Santiago del Estero, por temor de quedar anotado en el índex político, aunque con retraso, hizo su aparición por la metrópoli, y como es de práctica, después de doblegar la espina dorsal ante S. E., se dió á visitar á los flamantes ministros que hállanse empeñados en la regeneración, con don Carlos á la cabeza. Como se comprenderá fácilmente, un político tan experimentado como el doctor Santillán, no dejó de sacar partido del homenaje, y se dice que no hubo ministro que no le prometiera su apoyo incondicional, lo que, traducido á números, quiere decir: que se le respetará la subvención y que el gobierno contribuirá con sus fondos en todas las obras públicas de Santiago del Estero que se deban á la iniciativa del doctor Santillán. Favor por favor.



Los doctores Basualdo, Urdinarrain y Obarrio y empleados del juzgado federal efectuando el escrutinio de las elecciones de marzo



El gobernador de Santiago del Estero, doctor Santillán, departiendo con sus amigos políticos

EL PLAN DE PINEDO

—Ya ve, antes eran seis años de estudios; ahora, aquí los tiene, quedan reducidos á cinco.
—¡Reducidos!... Para el doctor Quirno, que puede leerse dos páginas al mismo tiempo.

Dib. de Zavattaro

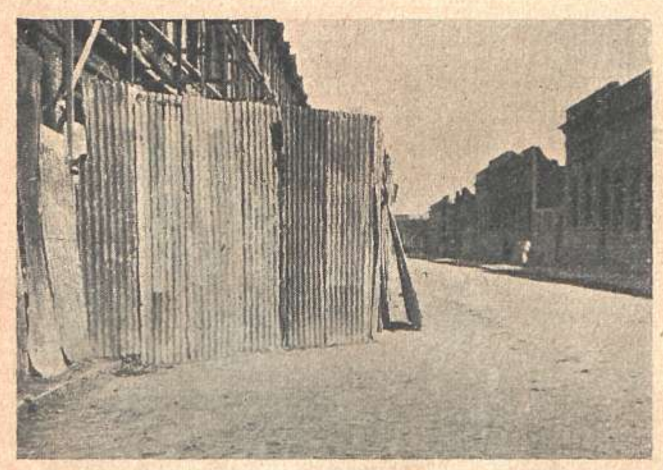
Paseos fotográficos por el municipio



El señor Gabriel Carrasco haciendo estaciones



El nuevo jardín en el patio de honor de la casa de gobierno



"Debe dejarse, por lo menos, cincuenta centímetros libres".—Calle Barcala, entre Rioja y Urquiza

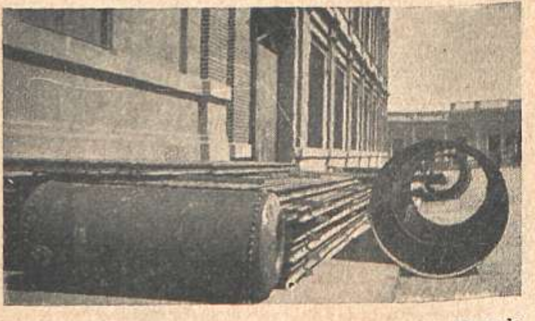


Los cohetes del sábado de gloria

Si al Caballero de la Triste Figura se le ocurriese la feliz idea de visitar la capital porteña en busca de heroicidades que aplaudir, entuertos que enderezar y molinos que combatir, de seguro que poco tiempo tendría para pensar en su sin par Dulcinea, pues las heroicidades, los entuertos y los molinos no escasean en nuestro municipio. Una verdadera heroicidad de los artistas en el ramo es el nuevo jardín construído en la casa de gobierno para solaz de ministros y empleados. Como muestra de entuertos están, no sólo esos caños de la calle Barcala, sino también el autor de "Luciérnagas" que repite personalmente en semana santa la vía-crucis de su valiente libro. Los chicos, prendiendo cohetes el sábado de gloria y el depósito de "fierro contra la jetta" son molinos capaces de irritar la paciencia al más tranquilo caballero andante...



Pirotecnia de Pascua



Depósito de "fierro contra la jetta", en la calle Barcala, entre Rioja y Urquiza

Fot. de Caras y Caretas.

Las cosas muertas

Al día siguiente de la muerte de nuestra hermana mayor, acaecida en octubre de 189... abandonamos apresuradamente nuestra antigua quinta y nos refugiamos en una pequeña casa de la ciudad.

La mudanza se hizo de prisa, presidida por mi padre, que muy pálido y con los ojos enrojecidos daba órdenes breves y secas. Cuando todos los objetos que debíamos transportar á la nueva casa estuvieron dispuestos, él me tomó de la mano y juntos recorrimos las habitaciones semi desnudas.

Al llegar al salón donde durante muchos años reunióse la familia para pasar las veladas, y del que no se había tocado un sólo objeto, se detuvo algunos instantes. Era una amplia sala de techo alto y abovedado; de las paredes recuadradas y de fondo uniforme colgaban antiguos retratos de familia; las puertas estaban ocultas por pesadas cortinas. Una hermosa chimenea decoraba la pared del fondo. En las noches de invierno, la familia se reunía alrededor del fuego, á pocos pasos del viejo piano donde mi hermana ejecutaba invariablemente el repertorio de mi padre, compuesto de antiguos aires que á veces éste acompañaba con voz apagada y quejumbrosa.

Algunos minutos mi padre permaneció de pie ante el piano, con la frente agobiada y los brazos caídos á lo largo del cuerpo, luego quitó el álbum de música que permanecía abierto sobre el atril, cerró el piano, guardóse la llave y corrió las pesadas cortinas sobre las puertas y ventanas.

No sé por qué la obscuridad me produjo escalofrío y experimenté un vago temor supersticioso. Acaso mi sensibilidad de niño excitada por las impresiones de los últimos días, tal vez la idea de que en aquella habitación había permanecido el cadáver muchas horas. Mi padre volvió á cogerme la mano y me arrastró hacia afuera. Al llegar á la puerta oímos los desacompasados acordes de una caja de música que yacía descompuesta en un rincón de la sala; la maquinaria rota dejó escapar algunas notas dislocadas que yo sin embargo recompuse mentalmente. Eran compases de una antigua romanza. No tuve tiempo de percibir las últimas notas porque mi padre sollozando corrió el cortinado y cerró la puerta. Luego abandonamos la quinta para siempre.

La quinta permaneció muchos años abandonada. Volví á ver aquellos lugares una tarde del invierno de 190... pocos días antes de la venta de la propiedad. Mi padre había muerto el mes anterior. Llegamos al caer la noche con Luis, nuestro antiguo criado.

Nadie había penetrado en la casa después de nuestra partida. Las llaves chirriaban en las cerraduras llenas de herrumbre y los goznes producían un ruido áspero y desagradable.

En las habitaciones flotaba un ambiente acre y frío. Las arañas tejían sus telas y sobre las paredes y el techo se extendía una capa gris de humedad. Atravesé la larga galería y me detuve ante la puerta del salón. A través de los cristales ví el forro obscuro del cortinado corrido. Hice girar la llave, empujé la puerta y penetré en la habitación. Primero oí un vago murmullo como el que produce el escape de un volante, luego rompieron el silencio las notas locas de la caja de música. Eran los mismos compases de la vieja romanza, pero con los años y el abandono, la voz del instrumento se había hecho áspera y lúgubre.

Ante aquellos girones desgarrados de un aire que había sido familiar á mi infancia, me sentí invadido de mortal tristeza. Un temor supersticioso me hizo pensar en la vida de las cosas inanimadas y experimenté la sensación de que en aquella sala oscura y silenciosa los objetos sentían y pensaban. Tuve miedo y encendí luz. Todo estaba como el día en que abandonamos la quinta: las cenizas en la chimenea, las butacas y sillones dispuestos en rueda, los cuadros de familia colgados de los muros.

Por primera vez se me ocurrió mirar con curiosidad aquellos grandes lienzos encuadrados en marcos antiguos. Eran retratos al óleo de personas muertas hacía ya muchos años; cabezas tristes y expresivas, uniformes y vestidos de épocas pasadas, todo desvanecido y marchito por el tiempo y el polvo.

Luego me acerqué al piano, las cuerdas vibraron y de la caja brotó un gemido prolongado. Entonces observé con sorpresa que el teclado estaba descubierto y que el álbum descansaba sobre el atril. Recordaba perfectamente que mi padre había cerrado con llave el piano y retirado el álbum del atril. Volvió á asaltarme con mayor intensidad el miedo supersticioso, y dándome á mí mismo una explicación falsa para calmar mi inquietud, cerré con cuidado el salón y ordené á Luis que dispusiera el lecho en una habitación apartada.

La velada fué triste. Pretendí hojear algunos viejos libros que hallé en la biblioteca, pero un vago malestar me impedía concentrar la atención. A las once me acosté; Luis tendió su cama en la habitación próxima. El criado también estaba preocupado y triste.

A las doce me sobresaltó un vago ruido que no acerté á explicarme. Esperé y nuevamente volví á oir el rumor apagado; al principio parecióme escuchar las notas dislocadas de la caja de música: luego el lejano sonido se precisó y percibí claramente en la noche las notas de uno de los antiguos aires que tanto gustaban á mi padre.

Me incorporé en el lecho y me pasé la mano por la frente. La alucinación hacíase más viva. Ahora oía la melodía quejumbrosa y los graves acordes del acompañamiento. Encendí luz y llamé á Luis.

—¿Has oído?—Luis estaba blanco como un papel.

—La pieza de la difunta—respondió con voz temblorosa.

Me vestí apresuradamente y me dirigí á la puerta. Luis suplicó:

—¡Por Dios! con las ánimas no se juega,—y me siguió. Yo oía que le castañeteaban los dientes. A medida que nos acercábamos al salón, la música se hacía más distinta; no había duda; alguien tocaba en el piano la romanza favorita de mi padre.

Al llegar á la galería vi á través de los cristales por los intersticios de las cortinas que la sala estaba iluminada. Nos acercamos en puntillas á la puerta y aplicamos el oído. La música seguía sonando á la sordina y un instante creí oir la voz triste y quejumbrosa de mi padre repetir la melodía. Cuando cesó la música me pareció que muchas manos aplaudían débilmente. Luego todo quedó en silencio; un momento después oí el tenue murmullo de conversaciones y ruido de muebles que se movían. Todo eso era muy lejano y muy tenue como si pasara en otro mundo. Había en la extraordinaria alucinación algo de tácito, de discreto, de recatado, de profundamente misterioso. Era como si las voces y los ruidos sonaran apenas en una cripta vacía.

Un vehículo que pasó por el camino hizo estremecer la casa. La vibración corrió por los muros y el pavimento, las puertas temblaron en sus marcos y la caja de música dejó escapar algunas notas guturales.

Volví á mi habitación temblando como un azogado. Ordené á Luis que enganchara y nos pusimos en marcha en medio de la noche. Cuando ganamos el camino, me volví para ver el edificio; por las rendijas de los postigos del salón escapaban hilos de luz y aun me pareció percibir apagada por la distancia la voz triste del piano. Luis se santiguó y castigó al caballo.

No volví á ver la quinta; pocos días después se vendió la propiedad y los nuevos dueños hicieron demoler el edificio.

Raúl MONTERO BUSTAMANTE

Dib. de Zavattaro.



Dr. MALAQUÍAS CONCHA, por ZAVATTARO

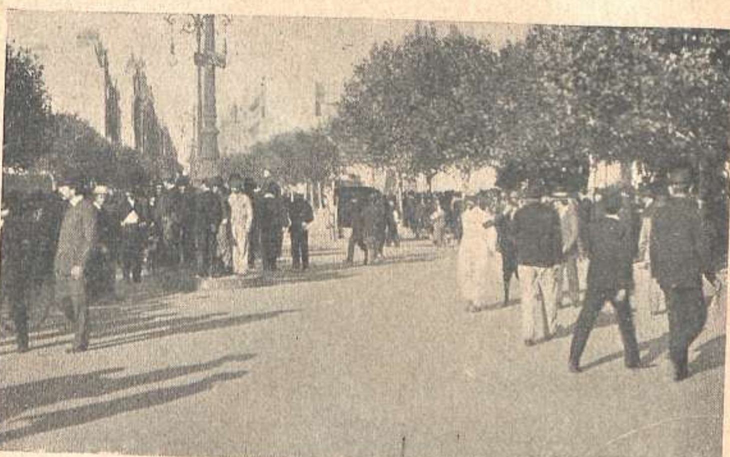


Alto personaje del país chileno,
sueña en un futuro de venturas lleno,
con las intenciones más nobles y sanas.
¡Ojalá se cumplan esas profecías
panamericanas
de don Malaquías!

El meeting del domingo



Rosa Tusso



Organizando la columna en la plaza Lorea



Las insignias de los primeros manifestantes



Doctor Florencio Garrigós, organizador del meeting

Lamentables consecuencias ha tenido el meeting liberal realizado el domingo con motivo del asunto de la ya popular Rosa Tusso. La policía había acordado el permiso necesario para su celebración, pero, previendo cualquier disturbio, dispuso que un buen número de agentes acompañara á la manifestación. La columna, bastante numerosa,



Pronunciando un discurso



Momentos antes de la dispersión en la plaza del Once



Domingo Vailatti (herido en una pierna)

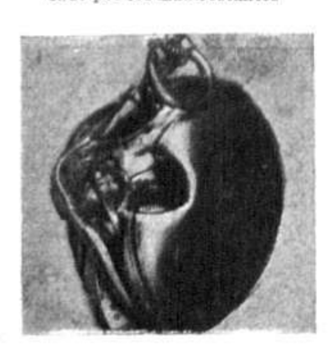


Subcomisario Ernesto Taquini, atacado por los manifestantes



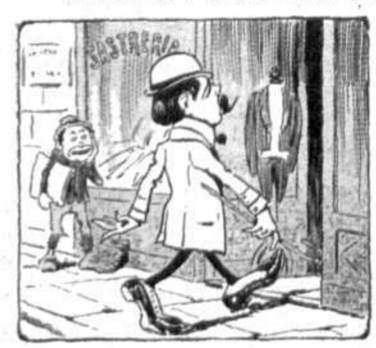
Alfredo Caruso (herido de gravedad en el cuello)

partió de la plaza Lorea en dirección al Once. Aunque los manifestantes prorrumpían continuamente en gritos agresivos contra el catolicismo, la policía no creyó conveniente intervenir, dejándolos marchar adelante en medio de una batahola infernal, de vivas y de mueras. En la plaza del Once se pronunciaron discursos que entusiasmaron á la multitud. Llegada la noche, las autoridades dispusieron la disolución del meeting. La orden fué recibida con protestas, originándose un choque sangriento con la policía. Los manifestantes intentaron ir hasta el convento del Caballito, siendo repelidos por vigilantes y bomberos. Desde un café de la calle Rivadavia, el subcomisario señor Taquini fué agredido á balazos por los manifestantes. Se parapetó detrás de una columna, sin poder evitar que una bala le alcanzara, pero con tan buena suerte, que el proyectil quedó incrustado en su reloj de bolsillo, salvándose así de una muerte segura. Fueron detenidas más de ochenta personas, resultando heridos los jóvenes Domingo Vailatti, Alfredo Caruso y Manuel Amaral.



Reloj que salvó la vida al señor Taquini

MEDIOS PREVENTIVOS CONTRA TODA CLASE DE MANIFESTACIONES



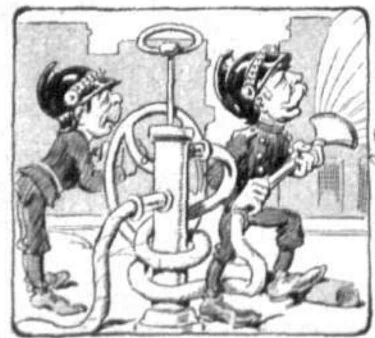
En días de manifestación conviene que tome usted sus medidas. Hay que hacerse ropa de invierno.



Búsquese un reloj, calibre 12, que son los mejores tachos contra las balas policiales.



No se acerque á ningún vigilante que no vea, de pies á cabeza, perfectamente armado de paciencia.



Desconfíe de los agentes del orden público, mientras no los sustituya Calaza con ametralladoras de agua.



Si siente tiros no dispare usted con su revólver, sino con los pies.



Y luego, si la manifestación es hacia el norte, diríjase resueltamente hacia la isla Maciel.

Dib. de Redondo.

GERVASIO MENDEZ



En 1870, cuando fué á la guerra de Entre Ríos

En 1873, á la terminación de la guerra

En 1876. (Cuadro de Mendilaharzu)

Fué el 15 de abril de 1897 cuando trocó su lecho de sempiterno sufrir por el de la madre tierra aquel "zorzal entrerriano", de quien dijo Coronado: "Y fué su muerte serena — Su único lecho de flores".

Nació en Gualeguaychú el 2 de diciembre de 1848 y desde sus primeros años empezó para él la lucha tenaz por la existencia. No frecuentó universidades ni liceos y fué maestro y discípulo de sí mismo. Muy joven marchó en calidad de soldado á la guerra de su provincia natal. Tres años permaneció en campaña. Cuando volvió se declaró en él la horrible parálisis que lo tuvo postrado veinte y tres años.

"Su enfermedad amargó no sólo toda su existencia sino que privó á la literatura patria de las obras magistrales que se esbozaban en aquel cerebro" — decía uno de su biógrafos, — pero es que "Gervasio Méndez — contesta fray Modesto Becco — fué el poeta del dolor, cuya lira necesitó del sufrimiento para producir notas tan tiernas y sentimentales". En 1876 y cuando se preparaba la primera edición de sus poesías, Olegario Andrade lo presentó á los lectores de la vieja "Tribuna", consagrándolo poeta. Se hizo de moda; pero á pesar del grande aprecio que por él se manifestaba, tuvo que llegar á las más prosaicas ocupaciones, allí en su lecho, para mantenerse él y su fiel hermana. Fundó después aquel "Album del Hogar" y tampoco salió de su desesperante miseria. La caridad de algunas almas generosas fué con él.

Murió y... ¡quién lo había de preveer!... Carlos Guido, postrado también hace tantos años, le dedicó entonces estos versos: "Bien merece una lágrima fraterna — Quien derramara tantas en la vida, — De jardín en Calvario convertida, — Haciendo del dolor su musa eterna". Calixto Oyuela condensaba el epitafio poético que sobre la tumba de Gervasio Méndez debiera colocarse en este dulce verso de Byron: — "All ask, all wish, is a tear".

Rafael BARREDA.



En 1885
(Retrato de Carvalho)



Último retrato

Dib. de Hohmann.

UN DIA ENTRE LOCOS





Vista general de las villas



REGULARIZAR, metodizar la vida de los locos es algo que á simple vista se diría imposible. Algo que también parece una utopia es convertir la locura en fuerza motriz capaz de realizar una labor fecunda. Sin embargo, nada más fácil. Una prueba de ello nos la ofrece ese magnífico "Open door"; benéfica creación del doctor Domingo Cabred, director del Hospicio de las Mercedes.

Días pasados, el ministro doctor Montes de Oca, acompañado del doctor Cabred, de los directores internos de la casa, doctores Carbajal y Subirá, de varios periodistas y algunos funcionarios públicos, hizo una visita al "Open door". La excursión resultó una verdadera novedad. Los concurrentes disfrutaron del pintoresco espectáculo de aquellos centenares de alienados que, diseminados con orden escolar en una extensa zona de terreno, trabajan con libertad. Las diversas faenas á que aplican sus energías tienen la eficacia de distraer, de aminorar y, á veces, hasta de curar la locura. Los asilados, sueltos, con amplios horizontes, sin puerta cerrada que los acobarde y sin temor al látigo, viven contentos y felices...



Los pintores



Un carretillero coronado como un César



Arando con caballos

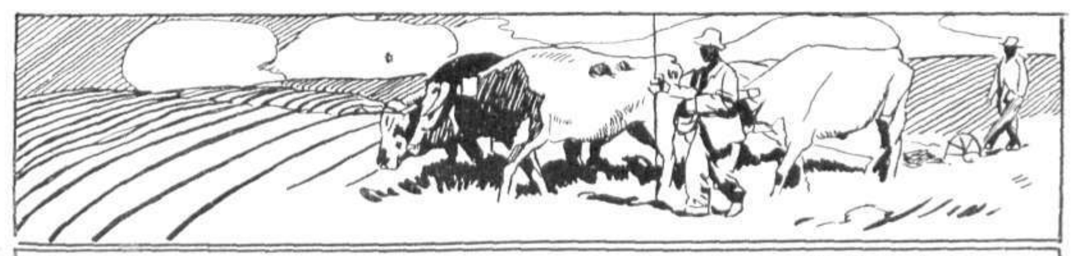


Locos haciendo mezcla para la construcción de una villa



En las obras

Dib. de Hohmann.







La comitiva y los enfermos presenciando las carreras





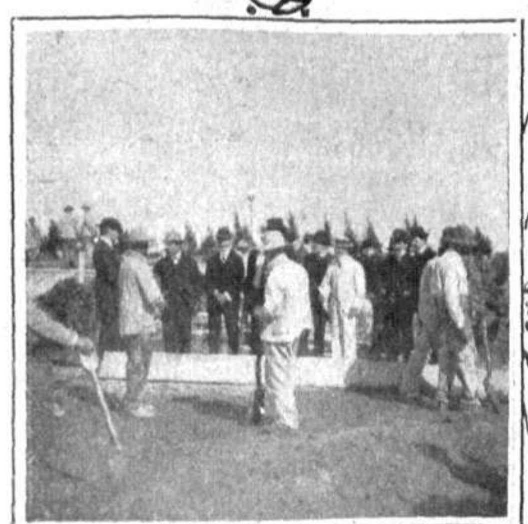
"Potenza", hermano de Jesucristo

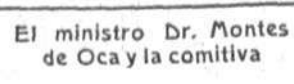


En los trabajos de construcción

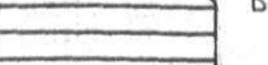


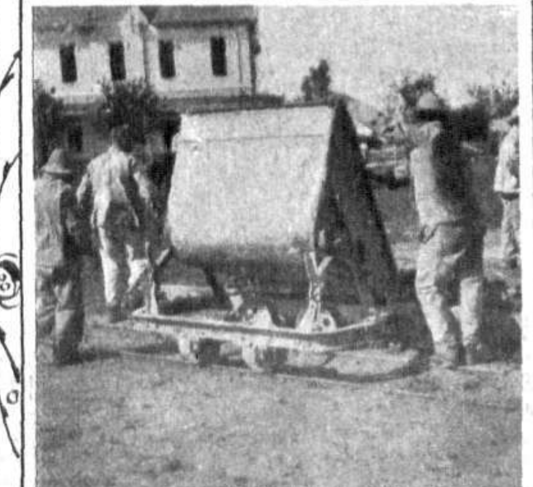
Todos creen que tenemos gente en la azotea

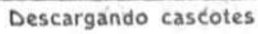




El ministro Dr. Montes de Oca y la comitiva







Descargando cascotes



Lib. de Giménez.

Aumento de sueldos al magisterio



Comisión de profesores que gestionó y obtuvo el aumento

El personal docente de las escuelas públicas de Buenos Aires, cuya meritoria labor nunca será lo bastante elogiada, ha obtenido un legítimo triunfo con el aumento de sueldos decretado últimamente.

El iniciador de las gestiones hechas ante el gobierno para conseguir dicho aumento, es el director de la escuela superior núm. 8, del 11.º consejo escolar, señor Andrés C. Campero, siendo secundado en su activa tarea por una comisión compuesta de los siguientes profesores: doctora señorita María A. Canetti, señora Hermosina A. de Olivera y señores Santiago Ferreyro, Pablo Boletti, Pascual P. Fernández, Juan José López, Eugenio del Cioppo, Juan Savón, Desiderio Sarverry y C. Zoilo Velazco.

Asalto á una imprenta



Señor César Reggio, director de "El Progreso"

Que en plena capital sea asaltada una imprenta, es asunto que en realidad merece la pena, siquiera sea como protesta, de una referencia fotográfica.

El caso es el siguiente: el periódico de la parroquia de San Bernardo, "El Progreso", interpretando los deseos del vecindario, inició una campaña contra el comisario de la sección 31.ª de policía, y esto parece que motivó el asalto á la casa del señor César Reggio, director de dicho semanario.

Los asaltantes destruyeron algunos vidrios, las puertas y los tableros. El señor Reggio se ha presentado al jefe de policía, acusando como autor principal del asalto á Alejandro M. González (ó Fernández).



Local del periódico "El Progreso", que fué asaltado

Necrología



Doctor Gabriel Lacoste



Señorita María Luisa C. de Galcerán

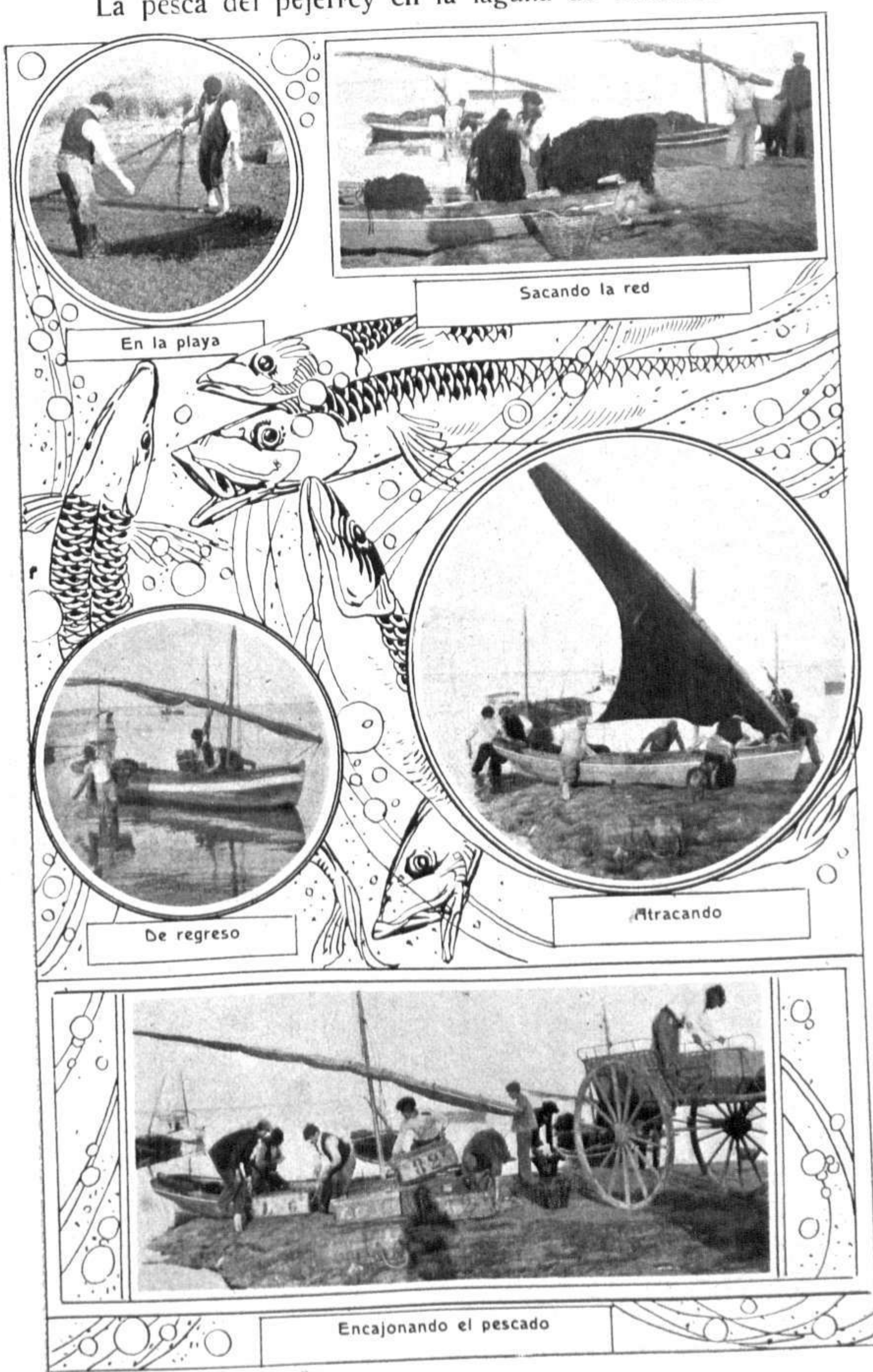


Señorita América Báez



Señora Matilde Llovet de Puiggari

La pesca del pejerrey en la laguna de Chascomús



En la playa

Sacando la red

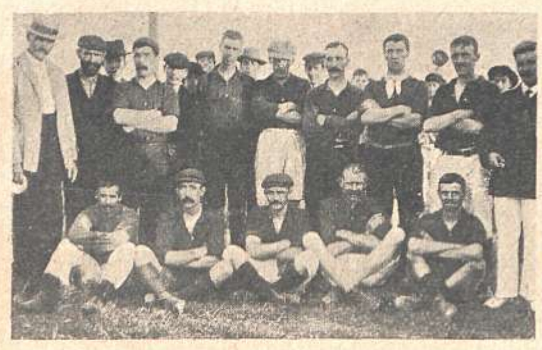
De regreso

Atracando

Encajonando el pescado

Dib. de Giménez. Fot. de Caras y Caretas.

Match de foot-ball



Team escocés.—Ganador



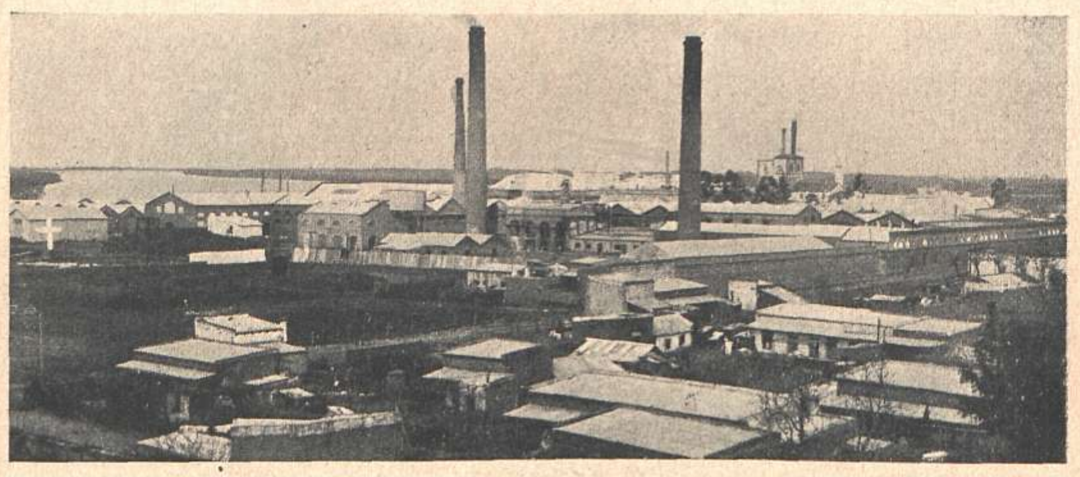
Team inglés

El viernes pasado se realizó en el costado este del dique número 3 un interesante match de foot-ball, entre marinos ingleses y escoceses.

Después de una reñida lucha, en que los dos bandos pusieron á prueba su habilidad en dicho sport, los escoceses triunfaron de los ingleses con ocho goals en uno.

Presenciaron la partida numerosos marineros, que tributaron á los ganadores entusiastas hurras, siendo obsequiados con refrescos.

Zárate.—Incendio en la fábrica de papel



La fábrica antes del incendio.—La cruz indica el lugar que ocupaban los galpones destruídos

En uno de los departamentos de la fábrica de papel de Zárate se produjo un incendio que amenazó, en los primeros momentos, adquirir grandes proporciones, poniendo en serio peligro á tan importante establecimiento.

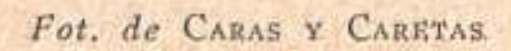
Felizmente, se consiguió evitar que el fuego se propagara á las grandes pilas de carbón situadas á corta distancia del sitio en que se produjo el incendio. Las llamas hubieran podido invadir el cuerpo principal de la fábrica.

Se calcula el costo de las construcciones incendiadas en 14.000 pesos y el de las mercaderías en 130.000.

La previsión de tener depositadas en varios almacenes, las materias primas, productos químicos, piezas de repuesto, etc., y hallarse dividido el establecimiento en dos secciones, ha hecho que la fábrica pueda seguir trabajando.

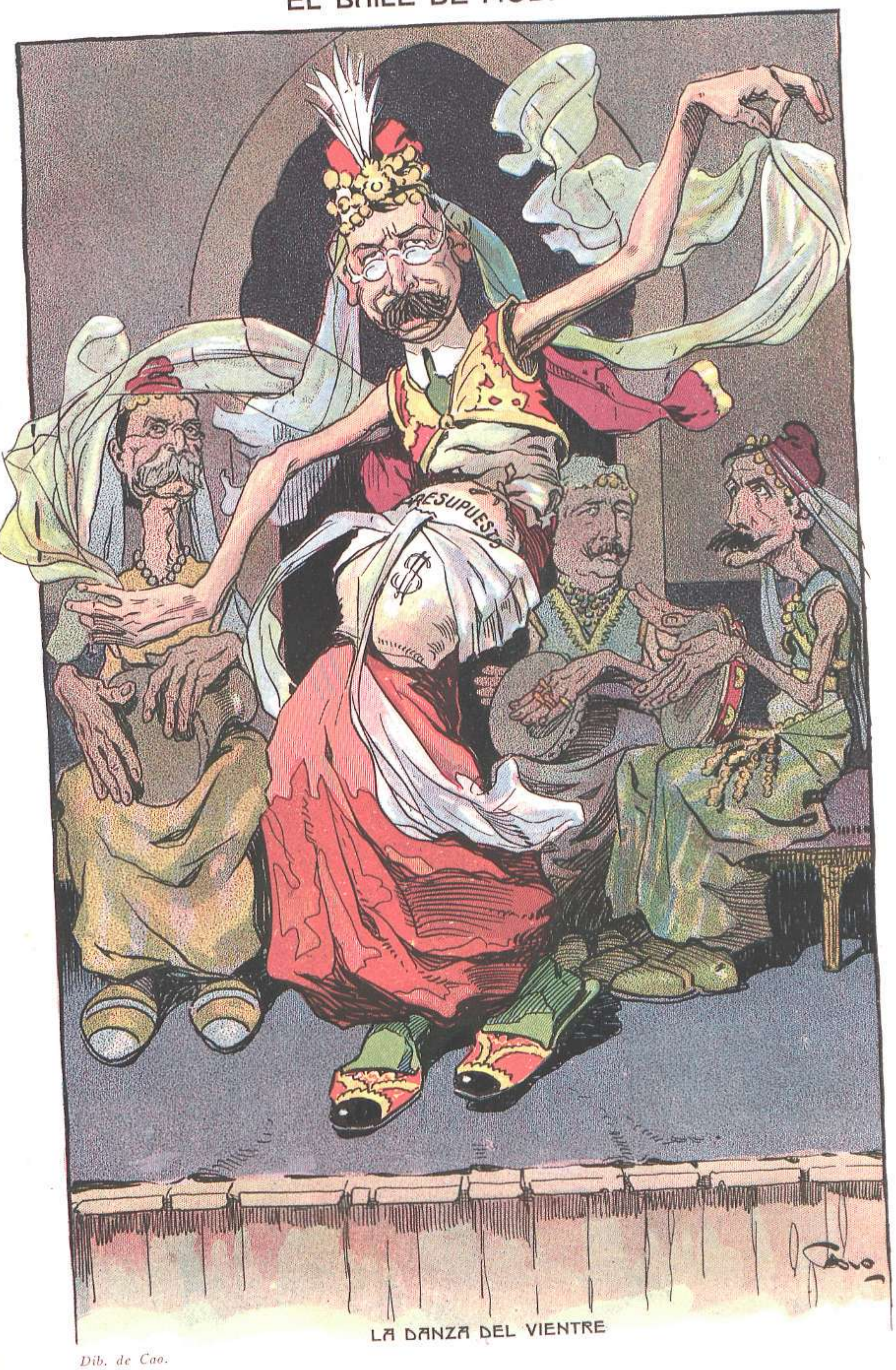


Después de 30 horas de iniciado el fuego



Fot. de Caras y Caretas

EL BAILE DE MODA



LA DANZA DEL VIENTRE

Dib. de Cao.

Una elección

Sapo Tuerto, bonita población de cierta provincia cuyo nombre no hace al caso, estaba de parabienes. Después de permanecer sometida durante sesenta años á la tiranía de cangrejal, cuyos inconsiderados mandones agotaron las imposiciones y las tropelias, obtenía al fin su libertad municipal sancionada por el gobierno.

¡Había que conmemorar el suceso! Pronto se lanzó la idea con tan feliz resultado, que en seguida se transformó en hechos, acordándose la celebración de grandes festivales que hicieran época, que llenaran de envidia á todos los pueblos circunvecinos.

Se iniciaron con acción de gracias, tedéum ó algo semejante en la iglesia, tosco galpón que rememoraba la sencillez patriarcal de los primeros tiempos.

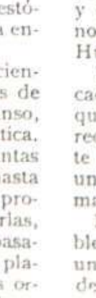
Se hizo venir al ministro, plato obligado en estos jolgorios, donde le admiran á su gusto los curiosos.

El pueblo se congregó en la plaza, desvergonzada usurpadora de tal nombre, pues no era más que un simple potrero en el cual pacían las bestias de los delegados municipales—sin alusiones—al mismo tiempo que las ranas entonaban su poco variado repertorio, cómodamente instaladas en un pantano de verdes aguas sobre el cual inclinaba melancólicamente sus ramas un sauce llorón.

Allí cerca, con gran disgusto de las acuáticas moradoras, se colocó la tribuna desde la que el representante del poder ejecutivo hizo oir sus palabras de oro que más de un sapense recogió apresurado especialmente en lo que se refería á la concordia que debía primar en todo y por todo: allí quedóle reservado al mismo el tristísimo papel de oir todos los discursos que le espetaron sus gobernados: niñitos de caras gordinflonas y rozagantes que recitaban una oración aprendida con sólo seis meses de anterioridad, mientras sus papás batían palmas; viejos insoportables, voraces engullidores de palabras, jóvenes ardientes cuyos ademanes hacían temer un descarrilamiento general de la armazón ósea, ciudadanos que con sus insulsas peroraciones ponían á prueba el valor romano del desgraciado funcionario.

No faltaron por cierto tómbolas, carreritas, palo jabonado, dulzainas, panderetas, cinematógrafo y demás accesorios legales de una semikermesse. En el edificio municipal se dió un baile al cual lo más selecto y lo más granado del pago aportó el valioso contigente de su asistencia, rematando todo con un banquete en el cual los sapenses no se preocuparon más que de rendir ofrendas y ofrendas ante los altares del dios estómago, llegando felizmente á olvidarse de oratoria entre libaciones y meriendas

Cuando sobrevino el acabóse y el ministro, suficientemente agasajado, regresó á la capital, los hijos de Sapo Tuerto, tomado un breve momento de descanso, se lanzaron de lleno á la vivificadora lucha política. Las librerías llenaron sus escaparates con cuantas obras sobre gobierno municipal se han escrito hasta nuestros días, prontamente adquiridas por ases y prohombres, no con el objeto de leerlas y comentarlas, á buen seguro, sino con el de munirse de un pasaporte indispensable para acreditar cultura y pasar plaza de sabio. Se constituyeron casi tantos partidos orgánicos como habitantes, con tan kilométricas declaraciones de principios que, extendidas convenientemente,



era posible, transitando sobre ellas, acercarse á la Luna. Como se agotara el material que pudiera proporcionar el meollo de los doctos—el cura, el maestreescuela, el barbero, el lustrabotas—muchos programas eran, sencillamente, antítesis de otros ó tenían sus párrafos un orden distinto.

Pero pasemos por alto sobre detalles importantísimos de la efervescencia que reina en Sapo Tuerto. La tiranía del espacio nos impide hablar de pobres metesillas y sacamuertos metamorfoseados súbitamente en dioses mayores del olimpo sapense, ni de la instalación de comités donde nuevos Dantón hacían oir su voz de trueno, ni de modestos artesanos—salchicheros por lo general—convertidos como Hamilton en príncipes de la frase, por el mágico efecto de una, una sola «improvisación». Estamos en las postrimerías de la contienda electoral. Dos partidos, con mayores bríos de los que en otra mostraron patricios y plebeyos, verdes y azules, güelfos y gibelinos, se disputan el triunfo.

Son el moderado que sostiene la candidatura para intendente de don Emeterio Alfeñique estanciero con tanta fortuna como astucia, y el Progresista que ha inscrito en su oriflama el nombre de don Palemón Palomares, honrado comerciante á quien su costilla, sus cuatro niñas casaderas y muchos amigos han hecho ver la imprescindible necesidad de que maneje las riendas de la villa. Ambos cuentan con elementos de igual valía numérica; se prevén disturbios, se exaltan los ánimos, corren voces que asustan á los más valientes; una solución patriótica se impone. Ya se habían realizado sesenta y siete pactos y treinta acuerdos entre las diversas fracciones en que se dividió la opinión de Sapo Tuerto. Era preciso suscribir el pacto núm. 68 y realizar trigésimo y primero acuerdo. Y así se hizo. El candidato rico redactó un manifiesto que decía: como medio de evitar que el purísimo suelo de nuestro pueblo sea regado con sangre hermana, resolvemos confiar á la suerte nuestra elección. ¡Qué no haya enemigos! ¡qué la familia permanezca unida!

Estamos en un comité. Representantes de los bandos antes rivales permanecen frente á frente. Sobre una mesita perniquebrada hállase un sombrero mutilado con dos cédulas que, según explica Alfeñique, tienen escritos los dos nombres que se sortean. Un niño con los ojos vendados va á elegir gran expectativa, inmensa ansiedad, sólo los candidatos ríen y charlan entre sí. Pronto el chiquilln deja oir un nombre que repercute intensamente ¡don Emeterio! Hurras, vivas, mueras, etc., y cada cual para sus lares.

Mientras tanto el magister, extraño personaje dedicado por completo á sus libros, amante de todo lo que pudiera ser objeto de curiosidad, se apresuró á recoger la otra cédula, á fin de darle lugar conveniente en su museo. La abre mecánicamente, la lee y... un rayo caído en ese momento no le hubiera causado mayor sorpresa: ¡don Emeterio! tenía escrito también...

Epílogo: don Palemón Palomares ha agrandado notablemente su casa de negocios, habiendo adquirido una valiosa chacra al que «el pueblo» designó intendente.

Leónidas Anastasi.

Dib. de Peláez.

En la cordillera.—Los últimos hitos



Ingeniero Zacarías Sánchez, director de la oficina de límites internacionales



Los demarcadores argentino y chileno, ingenieros Pardo y Espinosa, fijando el punto para la erección del último hito



Señor Juan R. Montes de Oca, secretario de la oficina de límites

El ingeniero señor Zacarías Sánchez, activo director de la oficina de límites internacionales, acompañado del secretario, señor Juan R. Montes de Oca, acaba de realizar un viaje interesante por la Cordillera de los Andes, con el fin de inspeccionar los trabajos de demarcación que realizaba allí la comisión mixta argentino-chilena. Con toda felicidad y después de salvar no pocos inconvenientes propios de las regiones recorridas, llegaron á la sección tercera, punto terminal del viaje. Otra comisión de ingenieros argentinos trabaja en la zona sud, efectuando el relevamiento de los hitos colocados hace ya tiempo por la comisión de los árbitros ingleses. Son estos los últimos trabajos que llevará á cabo la comisión de límites con Chile.



Colocando el hito B en el paso de Cumabia



El hito erigido

Con dicha tarea quedará definitivamente terminado el amojonamiento de nuestra línea de frontera con la república vecina.

Los viajeros han recorrido un trayecto de trescientas cincuenta leguas, recogiendo datos é impresiones valiosas.

Han presenciado la erección de los últimos hitos desde Pichi-Trolon hasta Copulhué.

Los demarcadores argentino y chileno que han fijado el sitio para el levantamiento del último hito, son los ingenieros señores Pardo y Espinosa.



El campamento general en Río Barrancas

Fot. de la Comisión de límites.

Politeama.—Tournée Darclée



Dib. de Giménez.

Rosario.—La Bolsa de Comercio



Frente actual de la Bolsa de Comercio



Señor Gregorio J. Machain, presidente fundador

El Rosario de Santa Fe, cuyos notables progresos van cada día en aumento, contará dentro de poco con un nuevo edificio que se construirá expresamente para la Bolsa de Comercio.

Dicha institución — fundada el 4 de marzo de 1884 — ha tenido siempre una vida próspera, debido al encomiable celo y actividad de sus fundadores, entre los que se encuentran los señores: Aquiles Chiesa, Nicolás Pinto, Lastenes Colombres, Joaquín Díaz, Emilio Ortiz, Juan Sabatié, Roberto Sohm, Nicasio Vila, Evaristo Asencio, etc. El primer presidente fué el señor Gregorio J. Machain, y el actual es el señor Juan B. Quintana.



Proyecto premiado, para el nuevo edificio de la Bolsa



Señor Aquiles Chiesa



Señor Joaquín Díaz



Señor Roberto Sohm

Señor Nicasio Vila



Señor Evaristo Asencio



Señor Nicolás Pinto



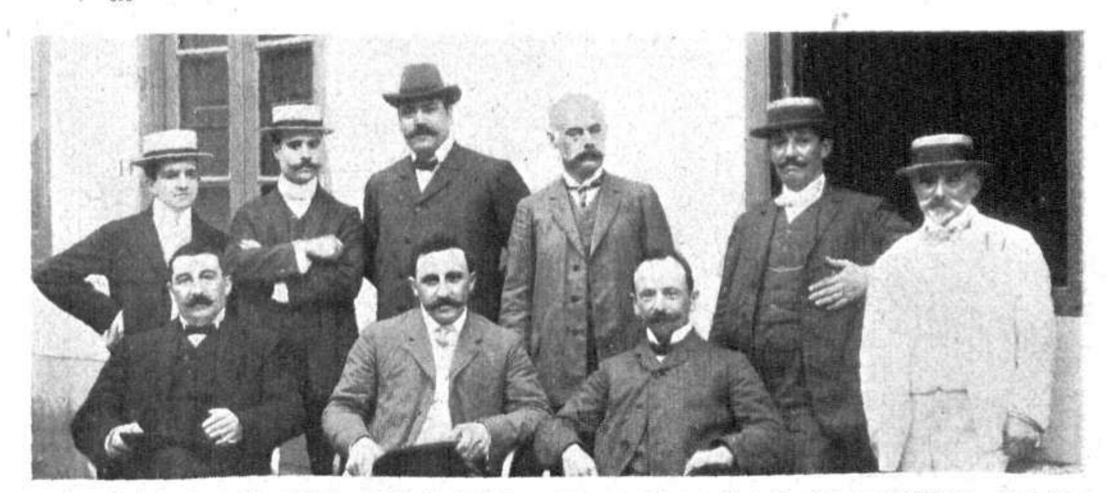
Señor Lastenes Colombres



Señor Juan Sabatié



Señor Emilio Ortiz



Los corredores señores Miguel Baffico, Federico Rodríguez, Eduardo Lehman, Federico Casanova, Francisco Beristain, Raúl Ortiz, Ricardo E. Rivas y Benigno Alvarez

Fot. de Caras y Caretas.

El crimen de la calle Reconquista

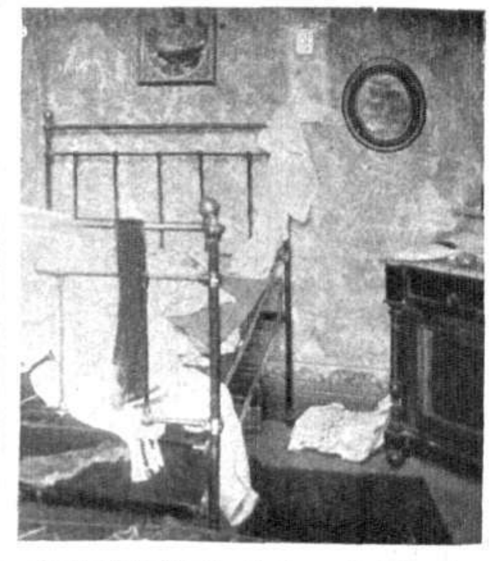

Carlos Prucha


Interior de la habitación donde Prucha trató de asesinar á su hermana


Señora Paula Prucha de Kristufeck


Corredor por donde Prucha persiguió á su víctima después de herirla.


Manuela Vázquez, sirvienta de la señora Kristufeck, que impidió á Prucha consumar el crimen.


Cuarto de la sirvienta, donde se refugió la señora de Kristufeck

Montevideo.—En el field del camino Millán


Team uruguayo "Wanderers" y argentino "Rosario", después de la partida de foot-ball

Fot. de Caras y Caretas.



(LEYENDA DE LOS INDIOS GUARANÍES)

—¡Cloc!—hizo un enorme sapo del pantano.—Oid la historia del Karáu.—Los de su familia repitieron, ¡cloc! Y un escuerzo vecino, contestando á la voz de alarma lanzó en su tono lastimero que empieza agudo para terminar en baja nota: clóooo...

Los sapos, reunidos en el dilatado camalote interrumpiendo con su inquieto cloqueo el relato del jefe de familia, así oyeron la triste historia:

—Hijos de los esteros nacidos en las marañas de las plantas acuáticas, ¿no habéis visto al Karáu, nuestro nuevo enemigo?

—¿El Karáu? ¡Cloc!

—¡Sí! El hombre hermoso que incansable cruzaba las selvas en busca de alegrías; el hombre joven, siempre risueño, que jamás sintió una pena, que jamás derramó una lágrima, ha sido convertido en ave de los pantanos, ríos y lagunas; no es ya más que una triste zancuda parda, más ó menos obscura, con flámulas blancas en el cuello, lo que os aviso para que estéis prevenidos, pues viene á estos lugares y acabo de verlo buscando pequeños reptiles, insectos y semillas.

—¡Cloc!—repitieron los sapos.—Hay que poner en buen sitio las crías.

—Si el Karáu no es ya un hombre, ¿puede saberse, viejo sapo de los esteros, la causa de tan maravillosa transformación?

—¡Pobre Karáu! ¿Hubo rancho bajo los árboles al que no llevara su sempiterna alegría? ¿Hubo baile en que no prodigara sus gracias, ni alma triste á que Karáu no diera sus consuelos? ¿Hubo lágrima derramada que no enjugase, pena que no acallara, esperanza que no diese, fiesta á la que él?...

—¡Eh! ¡Calla esa retahila, viejo sapo de los esteros!

—Un genio de infinita bondad le enviaba portador de indecibles contentos y era Karáu en todas partes hijo de admirables perfecciones, el mejor bailarín, el cantor insuperable, el galán irresistible. Parecía que el mismo Kavuré-i le hubiera dado sus plumas para seguro talismán de sus conquistas. Pues bien, anoche en un baile, era Karáu como siempre el favorito. Estaba contento, más alegre que nunca, como si presintiera que debía apurar sus últimos placeres. Las indias lo contemplaban encantadas.

Los enamorados y los maridos fueron á reunirse cerca del rancho:—Es necesario—dijeron—terminar con Karáu. Desde que viene á nuestros bailes todas las miradas y todas las sonrisas son para él.

—¡Karáu!—dijéronle sus amigos.—Los enamorados y los maridos han resuelto vengarse.

—¡Bah! ¡Quién piensa en esas cosas! Hay que ser indiferente. Que vengan, yo seguiré bailando.

Era indispensable salvarlo. Uno se aproximó á él:

—Amigo Karáu: tu hermano acaba de morir.

Solo contestó:—"Hay tiempo para llorar".

Las arpas y las guitarras que iban marcando el compás del baile hicieron un largo chasquido que parecía el alma de un lamento acallado.

Y otro amigo dijo á Karáu:

—Vámonos de aquí, tu hermana ha muerto.

—¡Bah!—repitió él indiferente.—"Hay tiempo para llorar".

Uno y otro y otro, vinieron á decirle:

—Ha muerto tu padre.

—Ha muerto tu hermano.

A todos contestaba:

—"Hay tiempo para llorar".

El último de los suyos se aproximó resuelto á salvarlo.

—¡Karáu! ¡Tu amor ha muerto!

La sonrisa tembló en los labios de Karáu tornándose en honda mueca de espanto. Gimieron las guitarras y las arpas del baile; una lágrima de amor—la primera que rodara de sus ojos siempre alegres—bastó para transformarlo. Sus formas cambiaron rápidamente á tal punto, que el hombre hermoso, el incansable viajero de las selvas, el joven, el risueño, es esa triste zancuda de los pantanos, parda, más ó menos obscura, de flámulas blancas...

—¡Karáu!...—sonó á lo lejos.

—¿Habéis oído?...

Y en los esteros se confundió con un coro de sapos espantados, el grito del ave que decía su nombre:

—¡Karáu!... ¡Karáu!...

E. A. HOLMBERG (hijo).

Dib. de Carbone.



Pérez, editor



Pérez al frente de su establecimiento, atropellado por un poeta decadente milonguero

Pérez, el gran Pérez, aunque tiene estatura regular, Pérez, el fundador de revistas que no pasan del año I, núm. I, el creador de la hoja gráfico-poética con el crimen del día, el editor de los poetas milongueros, tiene tanto derecho para pasar á la posteridad como Cernadas, y por eso por lo que hoy engalanamos nuestras páginas con su biografía. Así cuando las generaciones venideras se pregunten: "¿Quién fué Pérez?", se sabrá que éste fué durante tres lustros el Mecenas de la literatura moreiresca para cantar con guitarra, el que vino al mundo hará cosa de treinta años, y al nuevo mundo, para gritar en la puerta de los teatros: "La función que acaban de dar, ¡á veinte centavos!"

La venta de libretos le proporcionó algunos pesos, que empleó en editar hojas sueltas relatando crímenes monstruosos en versos no menos ídem, como "La suegra que cortó la existencia de tres yernos por cuestión de interés", "Los crímenes de un padre más desnaturalizado que el al*cohol*" y "*El crimen* de anoche". Es de advertir que á los poetas que ponen su péñola á la disposición de tan dramática casa editorial, no les imprirán más que los crímenes nocturnos que se cometen con premeditación y alevosía; y que para el mejor éxito de la casa editora Pérez and sin limited, es de absoluta necesidad que diariamente ocurra una tragedia; así, el editor tiene pretexto para lanzar por los barrios extramuros á sus vendedores armados de la sangrienta hoja con los retratos de la víctima y del asesino, para lo cual Pérez dispone de todos los clichés de actores ilustres con cara de malhechores que han desfilado por nuestros coliseos. Como se com*prenderá fácilmente*, no hay alma cándida que no quiera saber, por diez centavos, como fué ultimada á puñaladas "La viuda del Caballito" ó como tuvo lugar "La agonía de un cabo... de vela".



Pérez en su despacho, firmando pagarés en mal hora (las 7 de la mañana)

Pérez en la imprenta

Pero, Pérez, no se contenta con hacer gemir á las prensas publicando la *relación de crímenes horri*pilantes... sino que también sabe halagar el patriotismo de las colectividades. No hay XX de Septiembre, 2 de Mayo, 14 de Julio ó casamiento regio, que no aproveche él para hacer pecar á un dibujante á cuatro colores. Díganlo sino los cromos que conmemorando tales fechas engalanan nuestros almacenes y fondines.

Pero no paran aquí los hechos que se le imputan á Pérez: también ha sido él el instigador de la poesía gauchesca. Talerito, López, Franco, Ezeiza, Calderón y otros, fueron sus *cómplices en la publica*ción de décimas, relaciones, vidalitas, milongas y versos para San Juan y San Pedro con que se ha inundado la ciudad y la campaña; lo que no debe sorprender á nadie, sabiendo que Pérez no deja ningún genio milonguero inédito, siempre que sus



Nuevas vidalitas



De Palermo á la Avenida



Los amores de un vigilante con una sirvienta

Los afiladores



El cochero enamorado



As de espadas



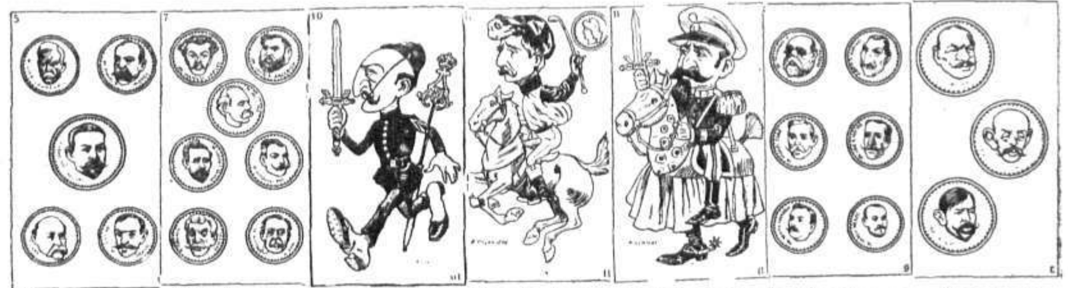
Pérez en la encuadernación



Rey de oros

composiciones puedan imprimirse en un pliego de treinta y dos páginas en octavo menor. Además, Pérez paga espléndidamente los trabajos que acepta; lo cual es un colmo, aquí donde los autores tienen que costearse la edición.

La tirada de algunas obras de las publicadas por so por orden del jefe político y se le secuestró la literatura subversiva; pero Pérez, amparándose en la libertad de imprenta, solicitó ver personalmente al jefe, y, aunque se encontraba de alpargatas y boina, se le dejó libre porque probó ser periodista de la capital federal...



Cinco de oros — Siete de oros — Sota de espadas — Caballo de oros — Caballo de espadas — Seis de oros — Tres de oros

Pérez ha pasado de 40.000 ejemplares, y el éxito, más que á las metáforas de los poetas, se debe á las que el mismo Pérez emplea por dar salida á su mercadería, vociferando por *esas calles; así se explica* que los libros se hayan convertido en sus manos en libras.

Pero lo raro y lo curioso de este original editor es que no sabe leer, y que si aprendió á firmar, por complacer á varios comerciantes de su relación que valorizaban en *mucho su autógrafo*, tuvo que arrepentirse de ello á los noventa días.

No son estos los únicos disgustos que ha recibido Pérez en su vida de editor, pues en el Rosario, á donde fué á poner en circulación una de sus famosas hojas, relatando "La marcha de la huelga", fué pre-



Manuel Cientofante, payador y autor de milongas, para cantar con ó sin guitarra

También ha editado varias revistas que tuvieron éxito, como "El Buenos Aires alegre y cómico", "El Diablo Verde", que la municipalidad, por razones de higiene, obligó á *variar de color*.

Ahora Pérez proyecta un nuevo viaje por la república, con el propósito de dar á conocer á los poetas clásicos del moreirismo, y es seguro, que dadas sus condiciones de comerciante, dejará por esos pagos muchos libros de amor, muchas milongas y muchos dramas de sangre, en verso, para demostrar que la forma poética no está llamada á desaparecer mientras nuestros gauchos sepan tocar la guitarra.

Loor y plácemes al infatigable editor Pérez, á quien tanto deben las letras y los autores milongueros. Goyo CUELLO.



José M. López Franco, autor de décimas, vidalitas, relaciones. Especialista en *sucesos trágicos* y dramas de sangre



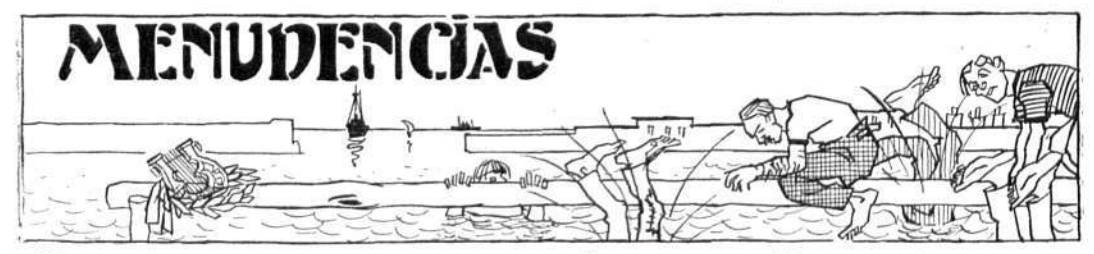
Pérez en su establecimiento, recibiendo la visita de una poetisa gauchesca



Daniel Calderón, autor de décimas amorosas en español y guaraní

Fot. de Caras y Caretas.

MENUDENCIAS



Una desgracia nunca viene sola.

Todos creíamos que con la erupción del Vesubio había bastante; pero nos hemos equivocado.

Casi simultáneamente ha venido á causar nuevas víctimas otra erupción poética que debe ser castigo de Dios; sólo así se explica lo espantoso de sus proporciones.

Las extravagancias, el afán de originalidad, los ripios, la falta de estro y la ñoñez congénita de infinitos vates tenían que concluir en eso: en hacer temblar la tierra.

Vean ustedes cómo dió principio la catástrofe.

En «La Musa Americana», publicación trashumante, que unas veces aparece en Honduras, otras en el Perú y otras en Bolivia, etc., sin que por eso deje de estar siempre en Babia, un trovador «archimodernísimo», escribe esto:

> Salía del sagrario con palidez de monja.
> Con toca de difunta
> Con nimbos de blancura sobre sus crenchas blondas
> Y blanca vestidura:
> Seguíala su sombra...
> Seguíala su sombra...
> Como una imagen muda.

Ahí tenemos un modelo de versificación para los sordos. Por si no hubiésemos entendido que «Seguíala su sombra», el autor lo vuelve á hacer constar y se encuentra dispuesto á hacérselo entender á una piedra berroqueña, repitiéndoselo mil veces, en caso de necesidad, hasta que la piedra enfurecida grite:

—¡Basta! ¡Ya lo sé! «Seguíala su sombra» ¿Quiere usted que le acuse recibo? Pero ¿me hace el favor de decir qué significa lo de imagen muda? ¿Acaso hay imágenes charlatanas?

Sigue temblando la corteza terrestre. El volcán arroja humo.

En Montevideo, otro simpático bardo, edita un lujoso libro, y escribe en el furor de la inspiración:

> El nocturno rumor en el *callado*
> Bosque, se escucha triste y *tormentario*
> Y un eco lejos,...

Detengámonos.

¡Un *ecolejos!* ¡Qué aparato, Señor Todopoderoso, será ese!

> «Y un *eco lejos*, gime *desolado*:»
> «Ha *muerto* el *visionario fatigado*.»
> «¡Ha *muerto* el *visionario!*»

Por lo visto abundan los poetas de repetición y fuego central.

El que nos ocupa, nos sume en un mar de confusiones. ¿Ha hecho la estrofa copiada, por apuesta? ¿Ha apostado á que no hay nadie capaz de «meter» tantas asonancias, como él en cinco líneas?

> La lluvia de ceniza oscurece el día.

¡Vean qué espantables columnas de fuego salen del cráter!

> ¿De dónde viene ese pavoroso rumor?

Ese pavoroso rumor viene de Méjico, donde un joven que á veces escribe agradablemente se ha disfrazado de modernista, valiéndose de un figurín pasado de moda.

Escuchen Vds. al joven:

> Ya las rosas no caen, ya los lirios no caen:

¡Hombre! Eso hace recordar á los pichincheros que pensando en mejores tiempos gimen:

—¡Ya no caen esas brevas!

> Ya las rosas no caen, ya los lirios no caen,
> murió el alba,
> el pájaro y la fuente
> ya no cantan:
> y la blanca teoría de las sombras
> marcha,
> y se pierde á lo lejos silenciosa
> con sus flores, sus besos y sus lágrimas.

Conviene saber que la *teoría blanca*, ó de cualquier otro color, debe ser algo por el estilo de «procesión religiosa entre los antiguos griegos». Entre los antiguos, ¿eh? Y que ahora ¡asombroso descubrimiento! debe hallarse de moda en Méjico.

> Y la musa
> también pasa,
> miro como su veste
> flota al aura,
> y en medio del camino las huellas inequívocas
> de sus sandalias...

Puntos suspensivos. Y un torrente de lava que amenaza incendiarlo todo.

El rimador mejicano hace que se nos pongan los pelos de punta.

> ¡Ah; ya sé lo que tienes, ya el motivo
> de tu tristeza al fin he adivinado.
> Citlatépetl te llames, ó Ixtlaccihuatl
> ó bien Popocatépetl... en tus antros.

Nos dejamos arrancar los dientes uno á uno, si existe en la República Argentina persona capaz de leer los versos transcriptos, en voz alta y de prisa.

Pruébese:

> Citlatépetl, Ixtlaccihualt,
> Popocatépetl,... Popocatépetl,
> Ixtlaccihual, Citlatépetl...

¡Es para volverse loco!

En cambio, lean lo que sigue, para arreglarse la boca, estropeada con el anterior ejercicio.

> Chito, chito,
> que durmiendo está el bebé,
> qué bonito, qué bonito...
> Miralé.
> Sus ojitos resplandecen,
> brilla en ellos no se qué
> son dos ojos que parecen
> de café.

No lo inventamos. De café dice el cultor de ese nuevo género de arrorró.

¡Pobres de nosotros! El Vesubio poético continúa amedrentándonos. ¡Lástima que el buen sentido y el buen gusto no tengan un San Jenaro para sacarlo en procesión!

¡Pru ruuum! ¡Se ha hundido un techo cargado de cenizas y piedras incandescentes!

Examinémoslas, dado que el miedo nos lo permita.

En un diario de Concordia, cierto caballero se atreve á escribir, sin remordimientos de conciencia, cosas como la que va á verse.

> Yo te admiro mañanita cuando mudo el labio humano,
> No manchó tu rósea faz,
> Cuando brotan los ensueños, cuando ríen las caricias
> Y dormita lo falaz.

¡Qué vena! ¡Qué fuerza de imaginación! ¡Sólo ese gigante de la rima ha logrado averiguar el momento preciso en que lo falaz dormita!

Demos gracias al cielo. Empieza á aparecer la arena roja. El volcán imita «lo falaz».

Pero aun es temible.

Otro vate de Córdoba canta en una hoja periódica de dicha ciudad:

> Los pasos acelero,
> por ganar esa cumbre *do* aparece
> el trágico madero,
> *do* aquel hombre padece,
> *do* se agita convulso y desfallece.

¡Soberbio! ¡Admirable! Sólo falta el *do* de pecho.

Dios se apiada de nosotros. El cielo se aclara. El sol aparece. Y aparece también don Miguel de Unamuno, el docto catedrático de la Universidad de Salamanca, enciclopedia viviente, polígrafo insuperable, escribiendo en una revista de Tucumán:

«Parecen nuestros versos clásicos hechos para ser acompañados por tambor; son de un isocronismo desesperante y *tantanesco*.

¿Cómo escribir, pues?

El mismo señor Unamuno da el ejemplo con esta poesía de su cosecha:

> Vuelve mi alma á soñar el viejo ensueño,
> el mismo que soñaron tus mayores;
> es el de siempre!
> La fría niebla espesa
> que con toda su masa
> se agarra y pliega al suelo de que brota,
> se rasga un día
> y el sol percude los ensueños todos
> con su luz implacable!

¡Qué suavidad! ¡Qué dulzura! Eso es crema de Chantilly versificada!

Sin embargo, confesemos nuestra debilidad, nos gusta más lo «otro». Lo otro es la erupción volcánica.

Y aunque, quien ama el peligro en él perece, nos atrae el abismo.

Probemos.

Citlatépetl, Ixtlaccihuatl, Popocatépetl...

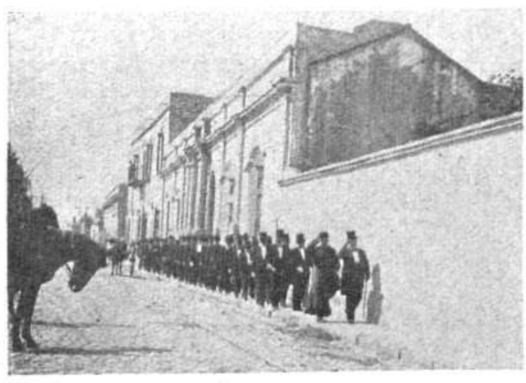
TREINTA MINUTOS ANTES DE CASARSE

(FILOSOFIA PRÁCTICA)



*Unos minutos más y mi novia será mi mujer. Entrará aquí con mi suegra. Verán que todo lo como con aceite "**BAU**"..... y enseguida se darán cuenta de que han adquirido un hombre fino, de gustos refinados, de delicado paladar, etc. etc. ....*

¡Sabrán cómo deben tratarme!!!



Corrientes.—Funerales del doctor Quintana. El gobernador doctor Martínez, ministros y cuerpo consular, dirigiéndose al templo



Capitán Sarmiento.—La comisión organizadora de las romerías



Tandil.—Señor Lisandro Correa, jefe de correos, jubilado

Fot. de Ingimbert y Centeno.

Se han celebrado en Corrientes los funerales en memoria del doctor Manuel Quintana, acto al cual concurrieron en corporación, el gobernador doctor Martínez, los ministros y el cuerpo consular allí acreditado.

Asistió á la ceremonia una numerosa y distinguida concurrencia de familias.

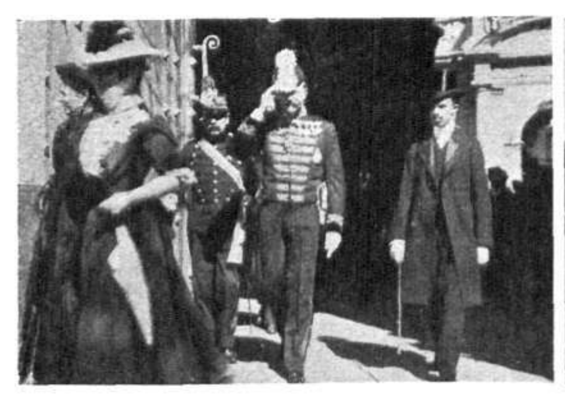
—En Capitan Sarmiento se han realizado con gran afluencia de público, las romerías, las cuales han obtenido un éxito de los más satisfactorios.

—Después de largos años de asidua labor se ha acogido á la ley de jubilaciones el antiguo administrador del correo del Tandil, señor Lisandro Correa.

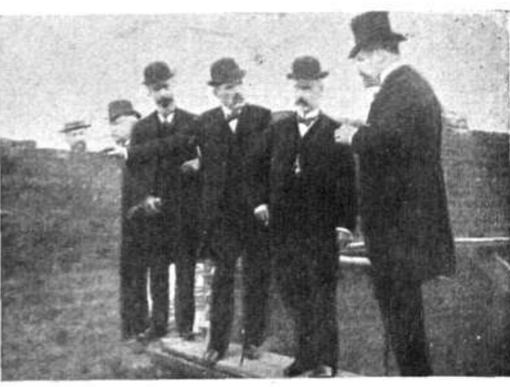
Fué objeto de una cariñosa despedida.



Señor Santiago Righetti, á quien sus amigos han ofrecido un álbum



El nuevo ministro de Austria, von Gizkra, saliendo de la Moneda, después de presentar sus credenciales



El presidente Riesco, ministro de instrucción pública, rector del Instituto Mercantil é intendente de Santiago, visitando las obras del nuevo edificio del instituto

Con asistencia del señor presidente de la república y otros altos funcionarios, tuvo lugar la inauguración del edificio del instituto comercial, obra importante justamente reclamada por dicho establecimiento de enseñanza.

Después de la consagración del obispo Izquierdo de que dimos cuenta en el número pasado y de la honrosa manifestación que le tributó la sociedad de Valparaíso, partió el prelado para Concepción siendo despedido por distinguidas personas de posición social.

Con el ceremonial acostumbrado presentó en la Moneda las credenciales que le acreditan como ministro de Austria-Hungría en Chile, el conde von Gizkra.

Han resultado electos diputado y senador por Santiago los señores Ramón Corvalán Melgarejo y Javier A. Figueroa respectivamente.

En Maipo se festejó el aniversario de la gloriosa batalla librada el 5 de abril de 1819.

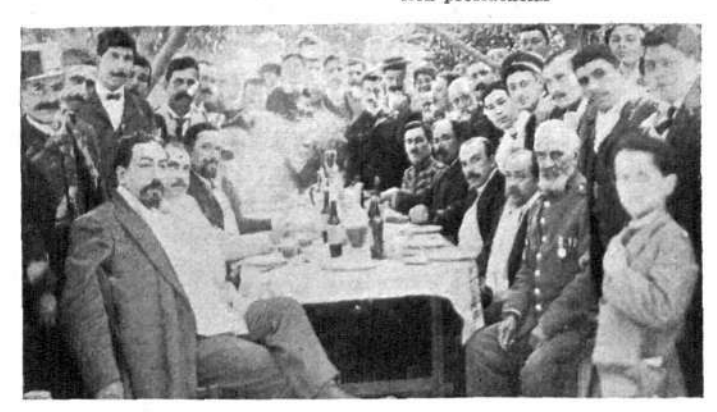
El laureado pintor Cosme San Martín, que había obtenido honrosos premios en diversos concursos artísticos, dejó de existir en Santiago víctima de un ataque al corazón.



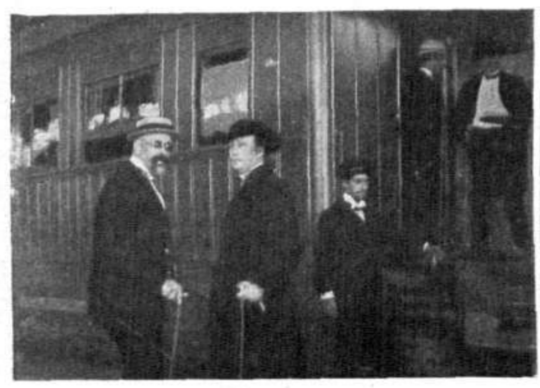
Doctor Ramón Corvalán Melgarejo, electo diputado por Santiago



Doctor Javier A. Figueroa, senador electo por Santiago y delegado liberal doctrinario á la convención presidencial



Banquete en Maipo, el 5 de abril, festejando el aniversario de la célebre batalla



El arzobispo Izquierdo, al tomar el tren para Concepción



Sepelio de los restos del pintor Cosme San Martín

Concursos de "CARAS Y CARETAS"

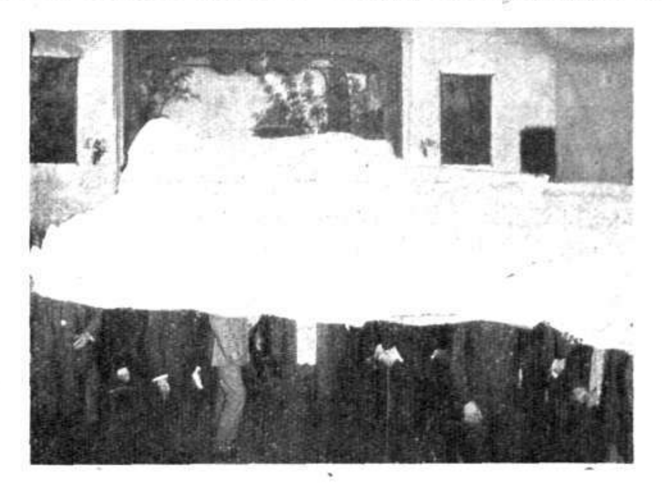
NÚMERO 13

Localidades gratis para el teatro Argentino — Compañía Serrador-Marí

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Argentino, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía cómico-dramática española que actúa en dicho coliseo.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 110 palcos.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número de CARAS Y CARETAS y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.º de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 110 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los 110 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

El éxito lisonjero con que ha debutado la compañía Serrador-Marí en el Argentino, continuando la serie de triunfos alcanzados durante sus pasadas temporadas en el Victoria, nos exime de mayores comentarios respecto á la bondad de los premios de este concurso. Un conjunto homogéneo de artistas estudiosos, dirección competente, rigurosa propiedad escénica y repertorio moderno hábilmente seleccionado, es lo que ofrece la compañía del Argentino.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 13

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 21 de abril, se publicó en el número ....

de CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

¡Rompió las cadenas de la esclavitud!



Cuando en solo tres noches mi **HERCULEX ELECTRICO del Dr. SANDEN**, cura enfermedades rebeldes como la de la señorita Díaz que resistió por mucho tiempo todos los remedios con que fué combatido, quedando la pobre enferma libre para siempre de las terribles garras que tan cruelmente la aprisionaban, resulta ser dicha cura una verdadera hazaña en el arte de sanar, y es además un hecho que justifica mi entusiasmo siempre creciente en la gran bondad curativa de mi sistema especial de curar por medio de la electricidad. La extraordinaria y eficaz cura de la señorita Díaz, la describe ella misma mejor que nadie en la carta cuya copia se transcribe á continuación:

PUEDO DECIR QUE SU FAJA HIZO UN MILAGRO

Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.—Estimado señor.—Gracias á su maravillosa **FAJA ELECTRICA** me encuentro completamente buena, y puedo decir que su Faja hizo un milagro con mi mal, pues con sólo ponérmela tres noches quedé libre de mis dolores. Durante siete meses venía padeciendo de un dolor en la rodilla y en el pie sin encontrar alivio con nada, pues cada día me sentía con más dolores, y me era imposible dormir, sin que ninguno de los remedios me haya aliviado nada. Creía tener que quedar imposibilitada por toda la vida, pero su maravillosa Faja me dejó completamente bien, por lo tanto á usted debo mi salud y quedo muy agradecida.

Haga uso de estas letras como mejor le parezca.—Lo saluda muy atentamente S. S. S.—(Firmado) Adonina Díaz.—S/c. Avenida de Mayo 1130.

SOLO CON SU FAJA HE TENIDO UNA CURA RADICAL

La línea subrayada que antecede encierra en sí una declaración de alcances tan amplios, que el comentarla ó tratar de explicar con más detalles el alcance de la verdad que encierra, acaso solo causaría confusión sin dar más fuerza á la declaración en su forma actual. Dejémosla tal cual está y leamos la carta en que se hace tal afirmación. Héla aquí:

Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires, Marzo 19 de 1906.—Muy señor mío:—La presente es para hacerle saber que he padecido durante tres años de dolor de cabeza, de vientre y debilidad y sólo con la **FAJA** he obtenido una cura radical.—Saluda á usted atentamente.—(Firmado) Antonio Bonifacio.—S/c. Paseo de Julio 574.

Si usted no puede visitarme mándeme su nombre y dirección y á vuelta de correo le enviaré gratis y franqueo pago, mis dos obras ilustradas «SALUD» y «VIGOR», que contienen cerca de cien páginas de lectura del mayor interés no solamente para los enfermos sino también para las personas sanas, pues además de enseñar el modo cómo curarse, enseñan también el modo de precaverse contra las enfermedades y conservar la salud. Escriba ó diríjase siempre al

105, Artes, 105 Dr. T. A. SANDEN Buenos Aires

HURAS DE CONSULTA: de 9 a. m. á 6 p. m.—DOMINGOS: de 10 a. m. á 12 m.

UN REGALO

A TODAS

LAS MADRES



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto, que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo por correo y libre de gastos una espléndida cajita de muestra de THISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

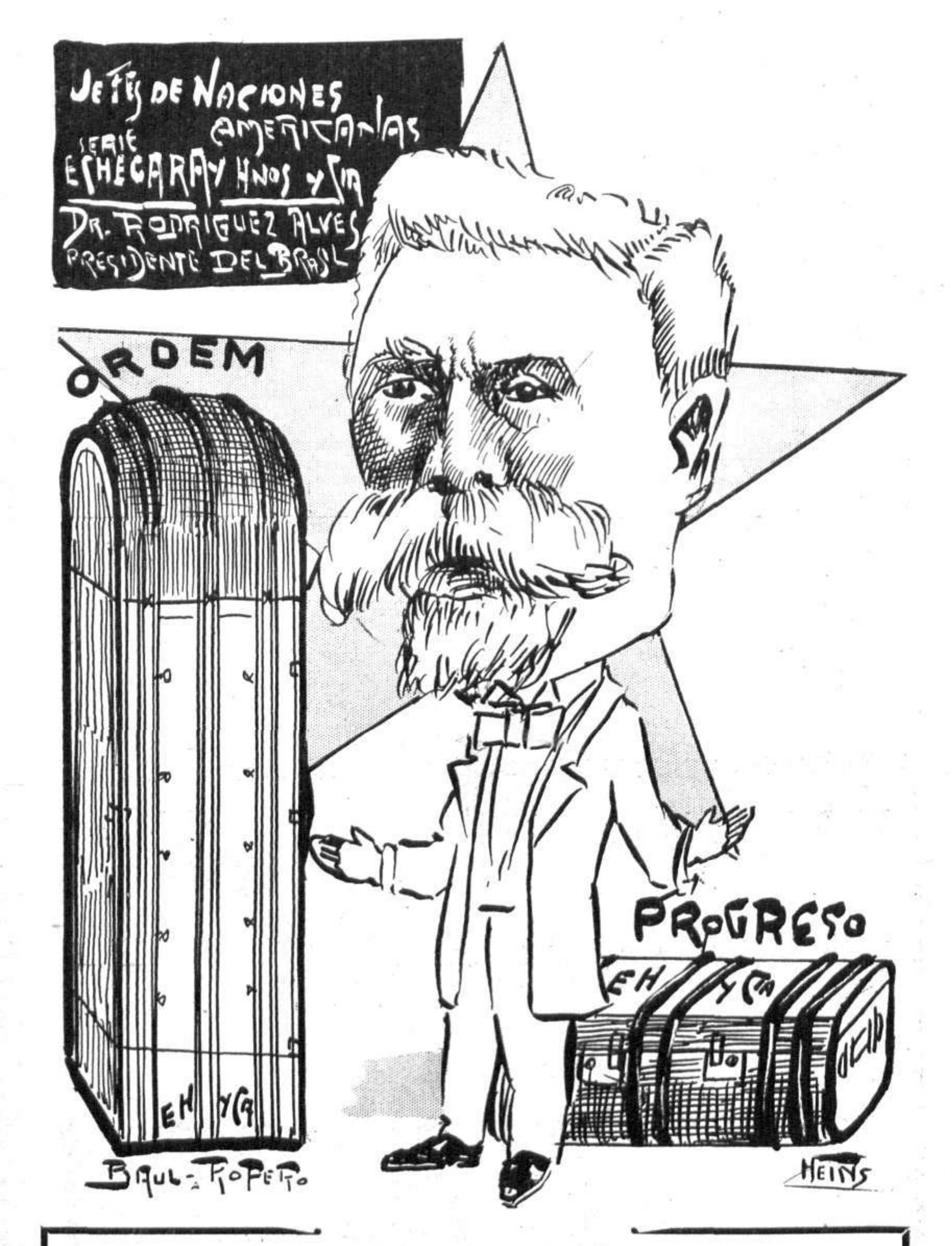
No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa esq. Alsina y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; A. Franzoni y Cía., 535, Rivadavia; D. Gibson, 192, Defensa y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cacet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO

Morchio, Vasalli y Cía., 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.


JEFES DE NACIONES AMERICANAS
SERIE ECHEGARAY HNOS Y CIA
DR. RODRIGUEZ ALVES PRESIDENTE DEL BRASIL
ORDEM
PROGRESO
EH Y CA
EH Y CA
BAUL-ROPERO
HEINS

Gran Tienda SAN MARTÍN

UNIÓN TELEFÓNICA, 432 (Avenida)
C. TELEFÓNICA, 8904.

668-VICTORIA-676

PRECIO FIJO

SIEMPRE NOVEDADES

NUEVAMENTE llamamos la atención del público y de nuestra selecta clientela ofreciendo nuestros espléndidos surtidos.

La Tienda **SAN MARTIN** ofrece con su stock de mercaderías, lo más nuevo, lo mejor y lo más variado.

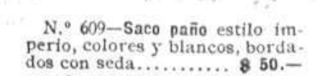
IMPOSIBLE creemos que otra casa pueda presentar un conjunto de novedades más rico.

NUESTRA EXPOSICION en los días de Semana Santa, ha merecido justos elogios por la riqueza de las telas y artículos expuestos.

N.º 636.—**Saco paño** estilo imperio, con aplicaciones de seda y paño todos los colores **$ 65.—**



Vestido tailleur de casimir lana á cuadros, varios colores. **Ocasión.. $ 45.—**



N.º 609—**Saco paño** estilo imperio, colores y blancos, bordados con seda........... **$ 50.—**

CON NUESTROS PRECIOS desafiamos toda competencia.

NO DETALLAMOS

El público de buen criterio ve y compara y en la comparación **salimos siempre triunfantes.**

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS el público observador é inteligente notará las ventajas de nuestros precios.

NO QUEREMOS VENTAS en perjuicio del comprador.
El que compra una vez en la **Tienda SAN MARTIN** es cliente para siempre.
¿Por qué?...

NUESTRA NORMA de vender mucho con pequeña utilidad **nos** ha asegurado el éxito.

CON LA SERIEDAD de la casa y la costumbre de vender todo **por lo que es,** hemos conquistado el favor del público que ve en nuestro sistema la mejor garantía.

VADILLO & DEL RIO.

GRAN TIENDA
SAN MARTÍN

Primera casa
del ramo que ha establecido el
PRECIO FIJO.

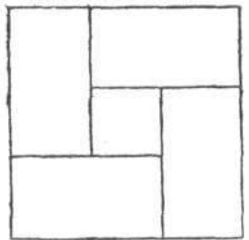
Remitimos muestras al interior libres de porte.

TALLER
de confecciones en la casa

Atendemos pedidos del Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay.



CUADRADO MÁGICO



Formada esta figura con cuatro tiras de papel, cortar dos de ellas en dos partes iguales cada una y construir otro cuadrado de igual base pero procurando que el cuadradito del centro quede cubierto.

PROBLEMA DIFÍCIL



Averiguar cuantos centímetros tiene de lado el cuadrado con que está hecha esta pajarita, teniendo en cuenta que el tamaño real es el doble de la figura impresa.

CHARADA RELÁMPAGO

Que posición tan *primera tercera*
El *todo* alcanzó
Y antes decían: ni pincha este nombre
Ni *segunda* ni *tercia* ni puede
Ni es buen *dos y dos.*

SOLUCIONES DEL N.° 393

A los jeroglíficos comprimidos:

DOS BESOS.
ESPEJISMO.

A la frase hecha:

PELAR LA PAVA.

A la charada relámpago:

FERROCARRIL.

Han remitido la solución:

A los *jeroglíficos comprimidos:* Aurelio Muñoz, Cherita, Arnoldo Grall, Enrique Las Heras, Carlos E. Cassullo, Normalista, Jesús D. Filco, Margarita Frediani, Carlos L. Pérez, Muschinga, María Angélica Lapeyrusse, María Esther Gandulfo, Una chica, Williams Rodríguez.

A la *frase hecha:* Normalista, Jesús D. Filco, Williams Rodríguez, Muschinga, A. B., Daniel Cortada, José M.ª Molinos.

A la *charada relámpago:* Una chica, Muschinga, Carlos L. Pérez, María Cecilia Beguiristain, Margarita Frediani, Williams Rodríguez, Normalista, Carlos E. Cassullo, Enrique Las Heras, Sarita Worms, Cherita, Aurelio Muñoz, A. R. Cachelo.


A
LAS
DAMAS
1
2


LACTARIS
LO ÚNICO INFALIBLE PARA DAR LECHE Á LAS MADRES



La concurrencia á la velada del "Centro Republicano Español"

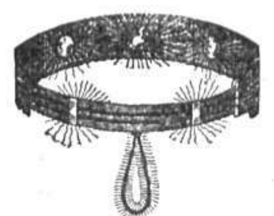


El baile en el "Centro Caras y Caretas"



La comisión y concurrentes á la fiesta del círculo "El Ombú"

Fot. de Caras y Caretas.



CURADO!

EN UN MES! con la poderosa faja eléctrica "SCHEID'S VIGOR N.° 10", el señor Luis Dumont de Céres (Provincia de Santa Fe). Precio de la faja $ 60 m/n. Pídase folleto ilustrado, se remite gratis! BRAGUERO ELÉCTRICO del Dr. Umbach cura las Hernias SIN OPERACIÓN! Precio $ 45 m/n. Consultas y informes gratis!

Diríjase al Prof. C. SCHEID - Artes, 671

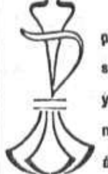
ASMA

El verdadero aparato para el tratamiento del ASMA que no necesita elogios por recomendarlo los médicos, se obtiene por intermedio de

MACKINLAY y Cía. San Martin, 92 Buenos Aires.

"CONTINENTAL"

La mejor máquina de escribir que existe en plaza



Con tabulador patentado para escribir facturas, presupuestos, tablas, etc., etc., y provisto de todas las últimas invenciones aplicables á esta clase de máquinas.

Pidan prospecto, precio é informes detallados de

CURT BERGER & Co.

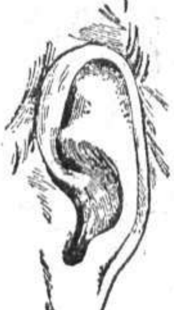
Únicos representantes y depositarios en las Repúblicas del



Río de la Plata



Buenos Aires - Balcarce, 460-470



LA SORDERA

y los ruidos en los oídos!

Se cura con el afamado aparato "AUDIÓGENO" regenerador de los nervios auditivos!

Precio $ 50 m/n.

ÉXITO RÁPIDO Y SEGURO!

Informes y folletos gratis

Dr. V. P. PEDRET - Artes, 671

Trata toda clase de enfermedades SIN OPERACIONES!

Curación de la tuberculosis y asma por los rayos ULTRA-VIOLETAS.

Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m.

Tratamiento Mecánico de las Hernias

BRAGUERO CURATIVO INVISIBLE

sobre el cuerpo, sin resorte, permite al enfermo dedicarse á sus ocupaciones sin molestia y es de una inmobilidad completa. Bragueros herniarios de todos sistemas, cómodos, duraderos, eficaz y seguros, modelos perfeccionados y exclusivos

Fajas abdominales para la obesidad, embarazo, para después del parto, riñón móvil y demás casos. Medias elásticas para varices

ELIE WAL, ESPECIALISTA

619, CORRIENTES ESQ. FLORIDA

Unica casa premiada con Gran Diploma de Honor en la Exposición Internacional de Higiene 1904

Uno de los hombres que más fama han logrado en el mundo es Sir Hiram S. Maxim, inventor de las armas automáticas de fuego. Todas las naciones han adoptado en sus medios de combate, especialmente en los buques de guerra, el sistema descubierto por Sir Maxim, y el nombre de este célebre norteamericano no es desconocido para nadie.

Pero lo que muchos desconocen es donde vive y como trabaja Sir Hiram



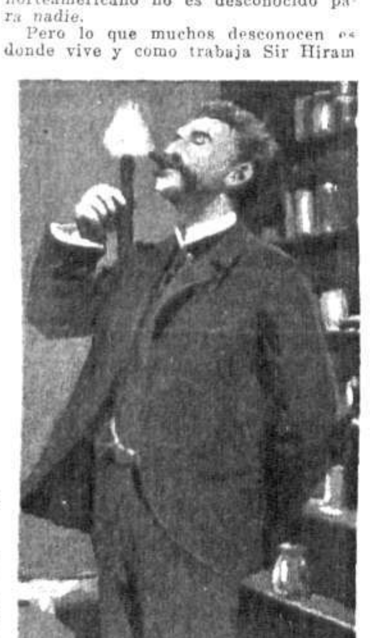
Sir Hiram Maxim, poniendo á secar algodón-pólvora en el patio de su casa, en Nueva York

Maxim. En la ribera occidental del lago Hopatcong, en Nueva Jersey (Estados Unidos de Norte-América), á cinco kilómetros de distancia de los talleres donde fabrica sus explosivos, levántase la casa que Sir Hiram Maxim habita *en el campo*. Los que esperan encontrar allí ambiente de pólvora, sufren chasco; en la biblioteca, en lugar de libros de química, física y balística, hay más obras poéticas, históricas, novelescas, filosóficas y sociológicas y hasta de culinaria.

Sir Maxim goza sus dotes literarias, se complace en presentar un magnífico plato de cocina que él mismo confecciona y cultiva el "boxeo", á pesar de que carece de un elemento casi esencial, la mano izquierda, que perdió Maxim en 1894, á consecuencia de una explosión ocurrida en uno de los ensayos que llevaba á cabo: fué tan terrible esta explosión que al día siguiente de la desgracia unos obreros que trabajaban en el tejado de una casa que distaba sesenta metros del lugar en que el experimentador se hallaba al ocurrir el accidente, encontraron allí el dedo pulgar del célebre inventor.



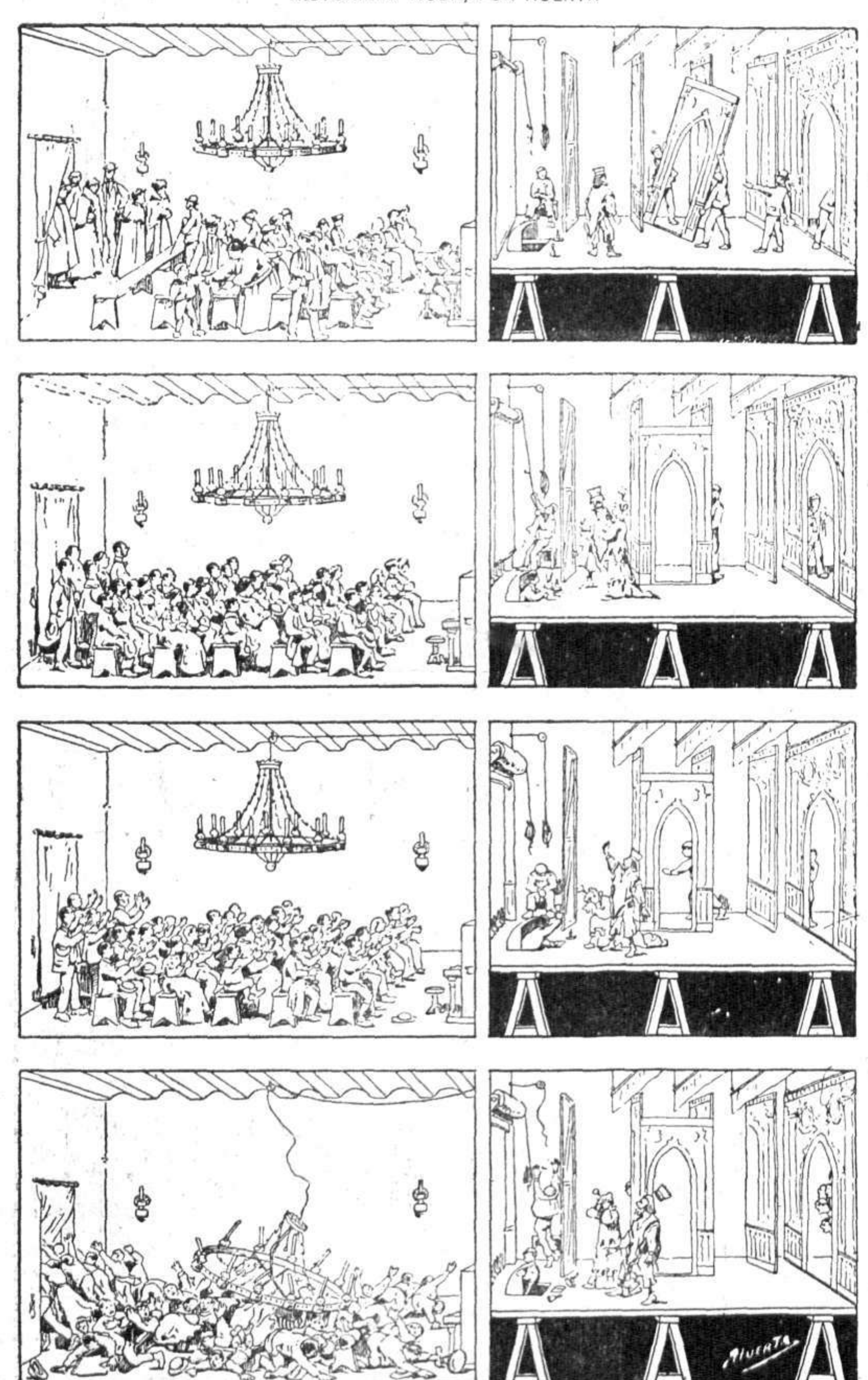
Maxim forzando un clavo con un trozo de dinamita



Es tanta la confianza y seguridad que tiene Maxim en el manejo de los explosivos, que enciende con dinamita los cigarros que fuma

TELÓN RÁPIDO

HISTORIETA MUDA, POR HUERTA



Aumentad vuestra estatura

DE DOS A CINCO PULGADAS

Nuestro Libro que Enviamos Gratis os Dirá Cómo. Este Asombroso Descubrimiento Revolucionará la Condición Física del Hombre y la Mujer. Todo Hombre, Mujer y Niño que Sean Bajos de Estatura Deberían de Escribir Inmediatamente

Se Garantiza el Éxito; la Distancia no es un Obstáculo para Obtenerlo. No Importa lo Bajo que Vos Seáis ó Cual Sea Vuestra Estatura, Nosotros Podemos Aumentároslo en Estatura.

Os Sorprenderá las informaciones que Nuestro Maravilloso Libro Contiene. Una Tarjeta Postal que Escribáis Será Suficiente para que lo Obtengáis.

De los muchos descubrimientos que se conocen ninguno ha llamado tanto la atención del mundo científico como el del señor K. Leo Minges, de Rochester, N. Y. El señor Minges es para el hombre y la mujer de estatura baja lo que el gran Edison es para la electricidad. Ha demostrado, sin dejar lugar á dudas, de que él posee mayores informaciones relativas á los huesos, músculos y tendones del cuerpo humano que cualquier otra persona en existencia. El señor Minges es muy modesto en sus aserciones; se interesa por el público en general, y todo hombre y mujer de corta estatura pueden escribirle en confianza, que lo tendrá tan reservado que ni sus amigos más íntimos sabrán nada de ello. El hacer crecer á las personas ha sido por muchos años el trabajo favorito del señor Minges, y los resultados que él ha alcanzado son asombrosos en extremo.

El señor Minges ha sido empleado por esta institución á un precio exorbitante y se halla á la disposición de cuatro pacientes y estudiantes sin costo alguno para ellos. Nuestros métodos y aparatos están completamente protegidos por patentes y procesaremos rigurosamente cualquier infracción que se hiciere. Por medio de este método todo hombre ó mujer que no pase de los cincuenta años, puede lograr crecer de dos á cinco pulgadas más. El sistema es recomendado por los principales médicos de este país, y muchas instituciones de enseñanza han adoptado este sistema para el desarrollo físico de sus estudiantes. Nuestro libro que enviamos gratis á quien lo pida, dice de qué manera hizo el señor Minges su interesante descubrimiento. ¿Desearíais vos aumentar en estatura de dos á cinco pulgadas? Si así lo deseáis, debéis de leer este interesante libro. Os será imposible el fracasar. Permitidnos que os enviemos la prueba absoluta de esta declaración. Recordad que con sólo escribir una tarjeta postal recibiréis el libro. No se os pide un sólo centavo para que adquiráis esta información. Escribid hoy y en pocos días recibiréis el libro é informaciones completas absolutamente gratis. Cuando escribáis no olvidéis de indicar vuestro peso exacto y estatura, como también la fecha en que habéis nacido; también todas las informaciones relativas á vuestra condición física para que podamos prescribiros un método de tratamiento especial para vuestro caso y deciros de lo que debéis esperar de nuestro aparato é instrucciones. Os enviaremos gratis todas las informaciones que deseéis, y si lo preferís, podremos enviaros las declaraciones de cientos de personas que por medio del uso de nuestros métodos, han aumentado de dos á cinco pulgadas en estatura. Los resultados se obtienen pronto; algunas personas crecen una pulgada en la primer semana. Tenemos muchos estudiantes y pacientes que han crecido cosa de tres pulgadas en tres semanas. Los resultados se obtienen sin inconveniencias de ninguna especie. Se os podrá enviar el tratamiento á cualquier parte del mundo y podréis tomarlo sin que vuestros amigos más íntimos se aperciban de ello. Si lo preferís, se os enviará nuestro libro en un sobre blanco sin que lleve inscripción ó señal alguna á más de vuestro nombre y señas. El libro contiene además hermosas ilustraciones de grabados finos muy interesantes. Nos proponemos enviar á cualquiera dirección absolutamente gratis, un ejemplar de este libro hasta que el número de diez mil se haya agotado, y lo único que os pedimos es que si vos tenéis algún amigo que desee aumentar su estatura le permitáis que lea el libro. Si vos deseáis un ejemplar gratis, escribid hoy mismo á la siguiente dirección:



Si vos sois bajos de estatura, esta es la manera que os véis cuando váis acompañando á una persona de estatura regular

THE CARTILAGE COMPANY,
Dept. 442 B   7 Avenue de l'Opera,
Paris, Francia.

EL CAPITÁN DE LA GUARDIA

POR RAFAEL SABATINI

(Continuación)

Permaneció un rato sentado, pensando en la conducta que seguiría y qué sería lo mejor que podría hacer.

Su primer impulso fué ir directamente á donde estaba Mazarino y manifestarle lo que sucedía y mostrarle la carta; pero luego, decidió proceder según su propio criterio é iniciativa.

Pensó también en el capitán d'Attignac, cuya posición actual y elevación á las alturas las debía al favor del cardenal; y lo maldijo por traidor vil y bajo que había proyectado vender á su amo. Y luego, como por arte de encantamiento, acudió á su mente una idea de justicia y venganzas poéticas.

Adoptando este temperamento como el más prudente, volvió á colocar la carta dentro del forro del sombrero de Barseau, y lo puso sobre la misma silla en que el guardia lo había dejado. Hecho esto, se dirigió á la puerta de la alcoba donde estaba detenido el bearnés y la abrió.

—Monsieur Barseau, podéis salir—le dijo amablemente. Es un placer para mí informaros que su eminencia ha quedado convencido de que no sois vos el hombre que andamos buscando.

Barseau, que había pasado un cuarto de hora muy desagradable, dejó conocer visiblemente en su honrada pero estúpida fisonomía la alegría que le producía el recuperar tan pronto su libertad.

—Me digisteis que teníais que cumplir con un encargo—murmuró el astuto servidor de Mazarino. Confío en que nuestra injusta demora no os haya perjudicado.

¿A dónde váis?

—A lo del señor marqués de St. Marcel con una carta del capitán d'Attignac.

Manifestándole otra vez que deseaba que la demora no fuera causa de ningún inconveniente, y prometiéndole explicarle los motivos á Attignac, Bernouin le ordenó partir, después de lo cual se dirigió, como había dicho, á las habitaciones del capitán.

D'Attignac lo recibió altivamente, pues tenía formado de sí un concepto muy alto, se creía un gran personaje, cuya dignidad no estaba para rebajarse en tratar con lacayos, aun cuando éste perteneciera al cuerpo de servidumbre de su eminencia. Bernouin, con manera fría pero respetuosa, comunicó al capitán la orden del cardenal, la cual era obra de su imaginación. Este mensaje forjado por él, ordenaba á Attignac que en el acto partiera para Choisy, y allí recibiera en el Hôtel de Connétable ciertos documentos que le serían entregados por un caballero de Bearne. El nombre de éste no podía revelarlo; pero el asunto era de la mayor importancia y urgencia, insistió, y su eminencia necesitaba un mensajero de confianza.

Attignac levantó las cejas con asombro y altivez.

—¿Por qué su eminencia no ha mandado á buscarme y me ha dado las órdenes en persona?—preguntó.

—¿Acaso me atañe á mí explicar los motivos que tiene su eminencia para proceder así?—replicó Bernouin.

El asunto es urgente y monseñor espera que partiréis sin pérdida de tiempo. Vos debéis ser quien llegue primero á Choisy, pues su eminencia desea que esperéis la llegada del caballero en cuestión

Dicho esto dejó á Attignac y se encaminó á la antecámara del cardenal con el objeto de interceptarle el paso, si antes de partir el capitán quería verse con su eminencia. Pero por las ventanas que daban al patio el sirviente tuvo la satisfacción de ver partir á Attignac diez minutos después de haber estado con él.

Satisfecho de su éxito en este concepto, Bernouin salió apresuradamente de la antecámara y partió á caballo, armado, con grandes botas y bien envuelto en su capa. Se dirigió á galope por la calle de St. Honoré y bajó luego por una atravesada hasta llegar al río, el cual cruzó por el puente Nuevo, encaminándose hacia la calle de la Serpiente, callejuela estrecha y sombría situada más allá de la calle de la Arpa. Se detuvo delante de una sucia hostelería, llamada con propiedad «La taberna del diablo», y entró. Cruzando la sala general, como persona que conocía bien el terreno que pisaba, abrió una puerta y bajó una corta escalera que conducía á un cuarto sucio que parecía más bien un hueco donde había dos hombres blasfemando sobre tres dados sucios.

Los dos individuos estaban en perfecta armonía con el punto en que se encontraban; y era de maravillarse que un hombre tan escrupuloso y cuidadoso de su persona como Bernouin sonriera tan amablemente á aquellos dos mal entrazados.

—Ah, estás aquí, Pistache—exclamó—y al oir su voz uno de los dos hombres, el más alto, andrajoso y de aspecto feroz, se puso de un salto en pie y quitóse su sucio sombrero. Temía no encontrarte. Preciso tu cooperación y la de algún amigo tuyo de confianza.

Pistache saludó, y señalando á su compañero con el pulgar, respondió:

—Aquí está Gregorio, monsieur. Podéis confiar en él, porque me seguirá hasta la muerte—añadió enfáticamente.

Gregorio saludó guardando los dados, y Bernouin correspondió con un leve movimiento de cabeza.

—Tomen sus espadas—dijo el sirviente del cardenal.—Estoy apurado. En la esquina de la calle de la Arpa encontrarán un caballerizo con dos caballos. La palabra convenida es «Choisy». Apenas la pronuncien, les dará las riendas. Entonces montarán y volverán en esta dirección; luego me seguirán... pero á cierta distancia. Vamos, muévanse pronto.

—Tengo sed—gruñó Pistache.—Unos vasos de Anjou rojo nos vendrán bien antes de...

—¡Marchen!—trinó Bernouin. ¿No les he dicho que estoy apurado? Esta noche tendrán para beber tanto como encierra una bota de vino española. Cada uno recibirá diez pistolas cuando hayan concluído el trabajo, y aseguro que no se corre ningún peligro. Ahora, andando.



...se puso de un salto en pie...

Al oir la suma que iban á recibir se apresuraron á obedecer, y salieron con cierta majestad en el andar, á pesar de sus andrajosas capas.

Una hora después Bernouin se paraba delante del Hôtel de Connétable de Choisy, y permaneció sin desmontarse, con el sombrero echado sobre los ojos y bien arrebozado en su capa, ocultando su cara, esperándolos para entrar juntos.

—Pistache, ordenó cuando llegaron, tú entrarás con Gregorio á la sala común y se sentarán á beber hasta que yo los llame ó sientan en la pieza interior un gran ruido. En el acto acudirán á mi lado. ¿Comprenden?

Pistache protestó con juramentos de taberna que había comprendido perfectamente bien, y entonces Bernouin echó pie á tierra y entró á la posada con ellos. Pidió un jarro de vino para sus acompañantes y le manifestó al dueño que deseaba verse con el caballero de París que debía haber llegado hacía poco; por lo tanto, se le hizo pasar á presencia de Attignac que estaba esperando en la pieza contigua á la común. El capitán, completamente ajeno á toda sospecha, saludó al caballero que entraba y le dijo:

—Comprendo que trae usted cartas para su eminencia.

—Puede ser que así sea—replicó Bernouin disfrazando la voz.—Pero me perdonará usted que vacile en entregarlas á un traidor; al hombre que conspira con el marqués de St. Marcel contra la mano del que lo beneficia y le paga.

—*¡Par la mort Dieu!*—juró Attignac, llevando la mano á la espada; está usted demasiado bien informado para que lo deje con vida.

Una carcajada brotó en contestación de detrás de los pliegues de la capa del enmascarado.

—Mis sospechas han sido confirmadas—dijo el sirviente—y veo que sois la persona que necesito. Dejad vuestra espada, señor; lo he hecho para asegurarme si érais en verdad el mismo de quien me ha hablado St. Marcel.

D'Attignac quedó parado, con la boca abierta, la espada á medio desenvainar y una mirada de asombro en sus ojos.

—El golpe, según se me acaba de informar—continuó Bernouin—se dará esta noche en el Hôtel de Liancourt, á cuya reunión se ha conseguido atraer á su eminencia.

Monsieur, no tengo cartas para Mazarino. Me he valido de ese pretexto para poder tener esta entrevista; porque si los conspiradores han resuelto llegar á los extremos, yo quiero ofrecerme humildemente como el instrumento de venganza. Tengo mis razones.

Antes de habérselas con Attignac quería Bernouin cerciorarse bien de todo y confirmar sus sospechas de que era la vida del cardenal la amenazada. Aun cuando no comprendía lo que aquello significaba, Attignac no podía, sin embargo, poner en duda que ese hombre era uno de

los confabulados. ¿Cómo era que estaba tan bien informado?

—Vuestras sospechas son muy correctas, monsieur—replicó. Mazarino está condenado. En cuanto á lo demás, os diré que otra mano es la que está llamada á tener el honor de despacharlo.

El señor de St. Marcel se ha reservado esta misión. ¡Dios mío! *¡Vos!*

La capa había caído á los pies de Bernouin dejando descubierta su cara; le dió un puntapié para librarse de ella y sacó su espada para defenderse de la ira del capitán.

—¡Necio!—exclamó burlonamente el sirviente de Mazarino;—os falta esa gran cualidad del conspirador: la discreción. ¡Oh, monsieur d'Attignac! ¡Ponerse á charlar en la primera taberna del camino de un asunto tan serio con un desconocido que no os ha mostrado su cara! ¡Me avergüenzo de vuestra indiscreción!

—Como hay Dios, juro que pagaréis con la vida lo que acabáis de hacer! ¡Os mataré!—rugió el capitán de la guardia. Pero no había brotado de sus labios esta fanfarronada, cuando ya se dió cuenta de lo difícil que le sería llevarla á la práctica. Por medio de una hábil y rápida vuelta de la muñeca, Bernouin había parado y contrarrestado su golpe á fondo y mortal; al par que destruído su guardia de una manera desconcertante.



... juró Attignac, llevando la mano á la espada;

Attignac no se explicaba por qué no había aprovechado de todas las ventajas que su destreza le daba; pero sí comprendía ahora que este individuo á quien él había considerado siempre como un hombre bueno sólo para entender en cosas de trajes, pomadas y demás objetos de la toilette, era un esgrimista de primera fuerza. Pronto lo hizo retroceder y lo arrinconó contra la pared, y Bernouin, aprovechando el haberse acercado á la mesa, tomó con la mano izquierda un gran jarro de loza que estaba encima.

—Si quisiera—exclamó con burla—podría haceros pedazos, gran fanfarrón; pero os reservo para algo mejor. Tengo la intención de utilizaros esta noche en la salvación de la vida de su eminencia.

(Concluirá.)

Dib. de Zavattaro.



LA CATASTROFE DE COURRIERES



El pozo núm. 3.—Este monstruo sólo, engulló seiscientos mineros

Este año el 1.° de Mayo será muy pacífico en Courriéres

Después de la catástrofe.—Discurso de un accionista principal: — "¡Víctimas de la prosperidad financiera de vuestro país, habéis caído como soldados en el campo de honor!... ¡Habéis muerto por el engrandecimiento de la Patria!

(De *L'Assiette au Beurre.*)

El centro de la fabricación de lápices se encuentra en Nuremberg. Hay en esa ciudad más de 30 fábricas que ocupan de 8 á 10.000 operarios. La producción anual de estas fábricas alcanza á 350.000.000 de lápices, cuyo valor es aproximadamente de 6.000.000 de pesos moneda nacional.

—o—

El presidente de la tesorería de Río Janeiro hizo un hallazgo sorprendente al buscar unos documentos que se habían extraviado. Abrió un cajón que estaba abandonado en un rincón y se encontró con que contenía oro, plata y piedras preciosas por un valor de pesos moneda nacional 1.600.000. Este mismo cajón, que se cree ha sido depositado en la tesorería en el año 1836, contenía también la corona y el cetro imperial, avaluados en 250.000 pesos moneda nacional y un manto imperial bordado en oro.

—o—

El millonario Rochfeller ha hecho colocar en cada uno de los frentes de su casa de campo en las montañas, un poderoso reflector eléctrico que se puede hacer funcionar con la simple presión de un botón. A la menor alarma de un asalto, se ilumina todo el sitio ocupado por la casa, haciendo poco menos que imposible el éxito de una tentativa semejante.

—o—

El rey de la Gran Bretaña tiene alrededor de 300 millones de súbditos en Asia solamente; en América del Norte alcanzan á 7 millones y medio; en Africa, 43 millones; en la Oceanía, 5 millones, y en Europa, 42 millones. De éstos, 208 millones son hindus; 94 millones son mahometanos; 58 millones son cristianos; 12 millones son budistas y 23 millones de otras varias religiones.

—o—

El ministerio de la guerra de la Gran Bretaña ha resuelto ampliar notablemente la instrucción que se da á los soldados. Entre otras cosas se les va á enseñar taquigrafía, redacción de cartas, escritura á máquina, dibujo de mapas y su interpretación. El objeto de esta resolución es facilitar á los soldados los medios de ganarse la vida después de su separación del ejército.

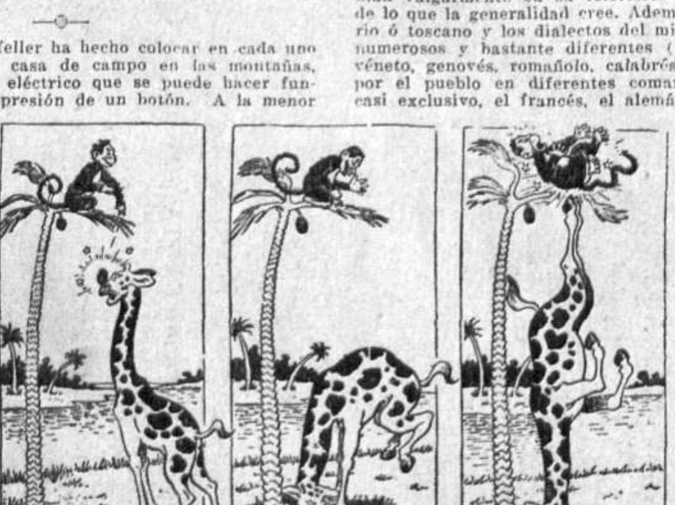
—o—

El último censo hecho en Italia demuestra que se hablan vulgarmente en su territorio muchos más idiomas de lo que la generalidad cree. Además del italiano literario ó toscano y los dialectos del mismo grupo, ya por sí numerosos y bastante diferentes (piamontés, lombardo, véneto, genovés, romañolo, calabrés, etc.), son hablados por el pueblo en diferentes comarcas, y con carácter casi exclusivo, el francés, el alemán, el eslavo, el albanés, el griego y el catalán.

—o—

Puede calcularse en mil millones de kilogramos la producción anual de lana en el mundo.

De esta cifra corresponden 304 millones á Australia, 172 á la República Argentina, 132 á los Estados Unidos, 119 á Rusia, 64 á Francia, y el resto, en cantidades menores, á los países siguientes, anotados en el orden de mayor á menor: Colonia del Cabo (Africa), Indias Inglesas, España, Alemania y Austria.




La venganza de la jirafa

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 22 DE ABRIL DE 1906

1.ª CARRERA — Premio STUD LA CONFIANZA — Á LA 1.30 P. M.

Handicap para todo caballo de cuatro años y más edad que no haya ganado más de pesos 12.000

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

				edad	kil			
Frazer E. ...	1	Bonnie Lad	alazán	4	60	S. Mirin......	Linfa	ch. amarilla, m. y gorra n
Cap. Dreyfus.	2	Baluarte ...	id	7	60	Sargento...	Banderola..	ch. cel. y amar, á r. v. g. celeste
Pasteur.........	3	D. Ignacio.	id	5	56	Amianto, ...	Rotonde	ch. cereza b, oro g. cereza y oro
Espoir	4	Ohel	id	4	55	Orbit.........	Irlanda.......	ch. oro, mangas y gorra azul
San Agustín	5	Crucesita...	alaz'na	4	53	Necochea....	Princess	ch. y gorra granate, m oro
La Aldea......	6	Aldeano....	zaino	4	52	Carrasco ...	V. Bride......	ch. y g. oro y azul m. por mitad
Chivalrous ..	7	M. Mantova	zaina	5	50	Guerrillero	Genetala....	ch. naranja, b y gorra violeta

6.ª CARRERA — Premio ECURIE NAUTILUS — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo, limitado entre 61 y 48 kilos

Premio $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 45

				edad	kil			
Belgrano	1	Orador	colorado	5	61	Orbit	Columba...	ch. y g. cer. y bl. á ray. hor.
Lagrange ...	2	Manzanar's	alazán	3	59	Neapolis	Minerva......	ch. naranja gorra violeta
Idem	3	Relampago	id	6	57	Neápolis.....	Rescaté	idem
Rivadavia....	4	Ben d'Or..	id	4	58	Bolivar	Bettina	ch. gris, bda. y g. granate
Mahoma	5	Pretend'te.	zaino	4	56	Sargento ..	Primavera	ch. y g. viol. m. rj. al. y b. oro
Nautilus	6	Fiscal	alazán	4	55	El Amigo...	Felicité	ch. violeta y g. naranja
Buenos Aires	7	Quimbo	id	3	49	Coquimbo ..	Liones.........	ch. punzó, gorra granate
Bonheur	8	Litógrafo...	id	3	48	Camors.......	Langosta ...	ch. narj. y bl. á r. h. gorra naranja
Amianto	9	Leviathan.	zaino	4	48	Neapolis	Lady Silvio	ch. blan m y gorra punzó
Las Blancas	10	Alferez	alazán	3	48	Brandzen ..	Raquel	ch. turquesa y b. á r. v. g. oro
Idem	11	Nene	zaino	3	48	Brandzen ...	Mestiza I ...	idem

7.ª CARRERA — Premio SANTA ROSA — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 35

				edad	kil			
Mahoma	1	Marte	zaino	3	57	Kendal	Huri	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. oro
Santa Rosa..	2	Indiana	zaina	4	54	Ranquel	Cachiporra.	ch. solferino, gorra verde
Don Gonzalo	3	Margal	zaino	4	52	Gay Hermit	Framework	ch. granate y gorra verde
Porteño	4	Cuarteto	id	[illegible]	52	Combate...	Foudre	ch. gris cuel bot puñ y g. azul
Belgrano......	5	Granuja	alazán	4	51	Stiletto	Bebé	ch. y gorra cereza y bl. á r. h. r.
Indécis	6	Catrilo	tordillo	3	50	S. Mirin......	Pertoldi......	ch. azul y punzó á r. v. g. azul
Griffon	7	Bijou d'Or.	zaino n	3	50	S. Anthony	Briliant.......	ch. y gorra celeste
Nautilus.......	8	Defensor....	zaino	3	47	Alerta	Daine	ch. violeta g. naranja
Solitario	9	Piquillin....	zaino n	4	45	Paysandú ..	Damieta	ch. negra y bl á r v gorra bl.
Maria Isabel	10	Desquite ...	zaino c	3	44	Alacran	Binchuca....	ch. granate, m y gorra verde
Nevada.........	11	Navarro.....	zaino	3	43	Stiletto	Gaillarde ...	ch. gris gorra punzó

2.ª CARRERA Premio STUD LOS CARDOS Á LAS 2.00 P. M.

Para potrancas de dos años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Premio $ 3.000 á la 1.ª 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.000 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Monte Carlo	1 Tarantela	alaz,na	2	54	*Camors*	*Tilimuque*	ch. gr. m. y g. verde nil
Porteño	2 La Després	zaina	2	54	*Valero.*	*S. Belle*	ch. gris c. b, p. y gorra azul
Printemps	3 Odalisca	íd	2	54	*Neápolis*	*Ortiga.*	ch. punzó y oro á r h g, n b, oro
Zubiaurre	4 Pulquimill.	íd	2	54	*B. Aires*	*Corista*	ch. bl. á lunares, gorra azul
Indécis	5 Babilonia	íd	2	54	*Batt*	*Délire*	ch. azul y p. á r, vert, gorra azul
Amianto	6 Victoria H.	íd	2	54	*Orbit*	*Vivienne*	ch. blanca, manga y gor, pun.
Cp. Hatteras	7 Cabriola	íd	2	54	*Gay Hermit*	*Popán*	ch, azul m. y g. punzó
Hawkins	8 Olinda	alaz'na	2	54	*Orbit*	*Ondina*	ch, azul á lunar, g. punzó
Petite Ecurie	9 Fraxinella.	íd	2	54	*Kendal*	*Damara*	ch, bl, alam, oro g, blanca y oro

---

3.ª CARRERA Premio STUD MONTIEL Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos de dos años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.100 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Belgrano	1 Nelusco	alazán	2	54	*Orange*	*Nelesená*	ch. y g. bl. y cer. á ry. h
Porteño	2 Caimán	zaino	2	54	*Alacran*	*La Gaza*	ch. gr. c. b, y g a.
Zubiaurre J B	3 Los Molles.	colordo	2	54	*B. Aires*	*Porteña*	ch. blanca á lunares gorra az,
Indécis	4 Balsamo	zaino	2	54	*Batt*	*Bécasse*	ch, a y punzó á r v, g a
La Confianza	5 Llano	íd	2	54	*Millenium*	*Tenebreuse*	ch. violeta, m, b, y gorra blanca
Saint Simón	6 Richelieu	íd	2	54	*Simonside*	*Amaia*	ch, viol m y gorra gris perla
Las Rorac	7 Eco	íd	2	54	*Orange*	*Enfantine*	ch amar y azul á r v y g amar
Carnot	8 Murat	alazán	2	54	*Brandzen*	*Mestiza II*	ch. blanca á lun. col gorra azul
La Aurora	9 Fausto	zaino	2	54	*Osmond*	*Pepina*	ch. y gorra verde, manga punzó
Lowland Boy	10 Entrevero	íd	2	54	*Miraflores*	*Comadreja*	ch. turquesa m y gorra granate

4.ª CARRERA Premio STUD EL JOCKEY Á LAS 3 P. M.

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de $ 12.000.—Peso: 50 kilos. Recargo para ganadoras de $ 3.000 á 5.000, 2 kilos; de 5.001, á 8.000, 4 kilos; de más de $ 8.000, 7 kilos.

Premio: $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Griffón	1 Ornamento	alazán	3	57	*Orville*	*Enchantres.*	ch. y gorra celeste
Belgrano	2 Peregrino.	íd	3	57	*Don Pepe.*	*Woffington*	ch. y g. bl. y cereza á ray, hori.
Indécis	3 Catrilo	tordillo	3	57	*Saint Mirin*	*Pertoidi*	ch, azul y pzó á r v g azul
Promese	4 Pluton	alazan	3	57	*Piquet.*	*Mirabelle*	ch. viol y oro v á r h y g oro viejo
La Confianza	5 Hinojo	íd	3	57	*Milenium*	*Regalada*	ch, violeta, m, b, y gorra blanca
Sea King	6 Heroina	zaino c	3	55	*S. Anthony*	*Herodia*	ch. solferino, m y g marrón
Sans Peur	7 Aiguille	alaz'na	3	55	*Sargento,*	*Abbesse*	ch, azul, gorra blanca
Lagrange	8 Tizona	íd	3	55	*Kendal*	*Daga*	ch. nja, gorra violeta
Lowland Boy	9 N. Oblige	zaino	3	54	*Lowland B*	*Defensa*	ch, turquesa, m, y gorra granate
Cascabel	10 D. Pradier.	zaina	3	52	*Sargento*	*D. de Lys*	ch, verde y pun á r h g pun,
El Jazmín,	11 Fonsagrad'	alaz'na	3	52	*Neapolis*	*Fosette*	ch, azul, b. blanca, g, colorada
Bonheur	12 Atalejo	zaino c	3	52	*Piquet.*	*Atalaya*	ch. narj. y bl á r h y gorra narj.
Titán	13 Ecuador	alazán	3	50	*Violin*	*Norah II*	ch, verde, gorra punzó
Amianto	14 Stoessel	zaino	3	50	*Amianto*	*Rataga*	ch. blanca m y gorra punzó
La Montaña	15 Gil Blas	colordo	3	50	*Orbit*	*Isolina*	ch. gr, y gris perla á r, v, g. gran,
Biarritz	16 Cantarida.	zaina	3	48	*Stiletto*	*Sierpe*	ch, gris plata á lun. y g. negra

---

5.ª CARRERA Premio AMÉRICA Á LAS 3.45 P. M.

Para todo caballo.—Peso por edad

Premio $ 7.000 al 1.°, 1.000 al 2.° y 300 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Cantón	1 Pito	zaino	4	60	*Hipólito*	*Tulipe*	ch, bl, mg, viol. gorra bl. y viol,
El Jockey	2 P. Tiple	zaina	3	54	*Tonic*	*Corista*	ch, oro gorra verde
Iceache	3 Rosette	íd	4	58	*Neapolis*	*Rose Roya.*	ch. blanca, c. b. y gorra verde
Lagrange	4 Pelayo,	alazán	3	56	*Neápolis*	*Pitanga*	ch, naranja gorra violeta
Idem	5 Manzan'res	íd	3	56	*Neápolis*	*Minerva*	idem
La Mascota.	6 Peligroso	zaino	6	60	*Senador*	*Mestiza*	ch, y g, amar, y negra á ry v
Porteño	7 Porteñito	zaino c	3	56	*Don Pepe*	*Fire Queen*	ch. gris cuel. p. y g. az
Idem	8 Don Juan	alazán	3	56	*Orbit*	*Adriana*	idem
Rivadavia	9 Ben d'Or	íd	4	60	*Bolívar*	*Bettina*	ch. gris banda y gorra granate
Villanueva B	10 Nebulosa	colorda	3	54	*Simonside*	*Pampa*	ch, rosa, cuel, puñ bot y g. n,



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 26 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli. — Perú, 662 á 676. — Buenos Aires

NÚMERO SUELTO	En la capital..... ... 20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital... 25 »		» Fuera de la capital	50 »